STAMONY

HUNTING CAMERA

ST-12000LTE

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

expondo.com

DEUTSCH	**3**
ENGLISH	**10**
POLSKI	**17**
ČESKY	**24**
FRANÇAIS	**31**
ITALIANO	**39**
ESPAÑOL	**46**
MAGYAR	**53**

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO TERMÉK NEVE	WILDKAMERA HUNTING CAMERA KAMERA FOTOPUŁAPKA FOTOPAST CAMÉRA DE CHASSE FOTOCAMERA DA CACCIA CÁMARA DE CAZA VADÁSZKAMERA
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO MODELL	ST-12000LTE
HERSTELLER MANUFACTURER PRODUCENT VÝROBCE FABRICANT PRODUTTORE FABRICANTE TERMELŐ	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS MANUFACTURER ADDRESS ADRES PRODUCENTA ADRESA VÝROBCE ADRESSE DU FABRICANT INDIRIZZO DEL PRODUTTORE DIRECCIÓN DEL FABRICANTE A GYÁRTÓ CÍME	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA	POLAND, EU

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktname	Wildkamera
Modell	ST-12000 LTE
Batterieparameter	8 × AA-Batterien
Bildauflösung	18MP
Videoauflösung	1080P / 720P / VGA
Dateiformat	JPEG / AVI
Lichtempfindliche Matrix	8 MP Color CMOS
Zeitstempel (Datum/Uhrzeit)	Ja
Zeitstempel (Mondphase)	Ja
Timer	Ja
Speicher	Mikro-SD-Karte 32 GB
Objektiv	F=1,8; FOV=90°
Anzeige ['']	2,0 TFT
Betriebszeit	2 Stunden Video (1,5 Stunden Nachtsicht) 6 Monate in Bereitschaft
Bewegungsmelder	3xPIR
PIR-Erfassungswinkel	120° (3xPIR)
PRI-Erfassungsabstand [m]	20
Aktivierungszeit [s]	0,3
Aufnahmeentfernung bei Nacht [m]	20
Anzahl der LED-Lampen	44 IR-LEDs
ISO-Exposition	Auto/100/200/400
Betriebstemperatur [°C]	-30 ~ +50
Lagertemperatur [°C]	-40 ~ +60
Sprache	EN/FR/DE/ES/RU/DK/NL PL/PT/SE/IT/FI
Technik der Datenübertragung	UMTS/HSDPA: 900/2100 MHz GSM/GPRS: 900/1800 MHz 4G model ; FDD LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 TDD LTE: B38/B40/B41 WCDMA: B1/B5/B8 GSM: 900/1800 MHz
Anzahl der Adressen der Datenempfänger	MMS :1-3 Telefonnummern, E-Mail:1-3 Adressen, SMS: unterstützt
Maximale Funkausgangsleistung	FDD-LTE Band 7: 22.46 dBm, TDD-LTE Band 38: 24,25 dBm
Antennentyp	Integral
Modulationstyp	QPSK/16-QAM/64-QAM -> LTE
Schutzart IP	IP65
Abmessungen [mm]	80 x 145 x 57
Gewicht [kg]	0,335

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Geräuschreduzierung wurde das Gerät so entworfen und produziert, dass das infolge der Geräuschemission entstehende Risiko auf dem niedrigsten Niveau gehalten wird.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recyclingprodukt.

⚠ **HINWEIS!** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

⚠ **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät" oder „Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf Wildkamera. Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern! Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags (wenn das Gerät mit Netzstrom betrieben wird)!

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Achtung: Die Prinzipien der „elektrischen Sicherheit" sollten angewendet werden, wenn das Gerät mit Netzstrom versorgt wird.

a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.

b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines

27.07.2022

elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.

c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

e) Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.

f) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.

g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

a) Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, zum Beispiel in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Geräte können unter Umständen Funken erzeugen, welche Staub oder Dämpfe entzünden können.

b) Im Falle eines Schadens oder einer Störung sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und dies einer autorisierten Person gemeldet werden.

c) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.

d) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!

e) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO_2) verwenden.

f) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

g) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

h) Im Laufe der Nutzung dieses Werkzeugs einschließlich anderer Werkzeuge soll man sich nach übrigen Betriebsanweisungen richten.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) a) Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und entsprechendes Wissen bedient werden. Dies ist nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person und nach einer Einweisung in die Bedienung der Maschine gestattet.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Geräte, die nicht über den Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.

b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.

c) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können diese Geräte eine Gefahr darstellen.

d) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

e) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.

f) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.

g) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.

h) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.

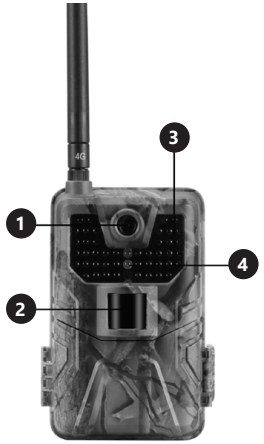
i) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.

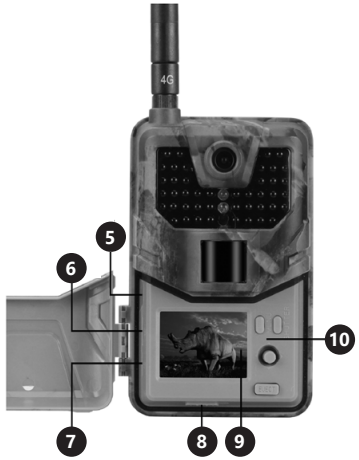
⚠ **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät ist so konzipiert, dass es Bilder oder Videos aufnimmt, wenn der Gerätesensor eine Bewegung erkennt. **Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

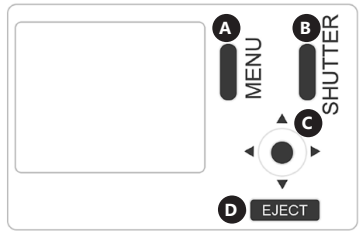
3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG





1. Objektiv
2. PIR-Sensor
3. IR-Diode
4. LED-Kontrollleuchte
5. USB-Anschluss
6. Speicherkartenanschluss
7. SIM-Karten-Anschluss
8. Modusschalter
9. Anzeige
10. Batterieabdeckung

BEDIENFELD



A. MENU: Drücken Sie diese Taste, um in das Einstellungsmenü zu gelangen

B. SHUTTER: Drücken Sie diese Taste, um ein Foto oder ein Video (je nach der aktuellen Betriebsart) aufzunehmen und auf der Speicherkarte zu speichern.

C. Taste hat 5 Funktionen: links, rechts, auf, ab und OK
- Drücken Sie die linke Taste, um die Aufnahme zu starten oder zu stoppen, drücken Sie SHUTTER [B], um das Menü zu verlassen.
- Drücken Sie im TEST-Modus die linke Taste, um IMEI anzuzeigen.

D. EJECT: Auswerfen des Batteriefachs

3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

ARBEITSPLATZ DES GERÄTES:

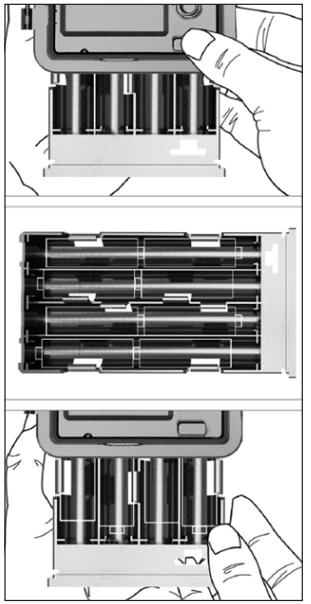
Es wird empfohlen, die Kamera in einer Höhe von 1-2 Metern über dem Boden zu platzieren.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C sein und einer relativen Luftfeuchtigkeit über 85 %. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

AUFBAU DES GERÄTES

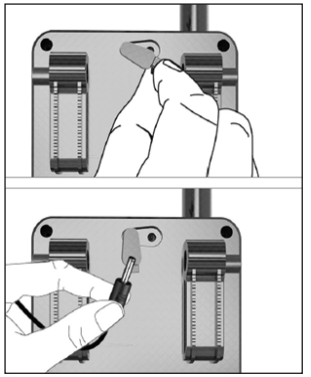
Installation der Batterie

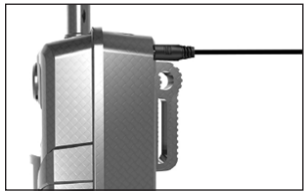
1. Drücken Sie EJECT, um das Batteriefach auszuwerfen.
2. Setzen Sie die Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung im Inneren der Kammer ein.
3. Schieben Sie das Batteriefach ein.
   Achtung: Wenn Sie die Batterien in der falschen Position einlegen, kann die Säure auslaufen oder explodieren, was zu Schäden am Gerät führen kann.



Anschluss der Stromversorgung

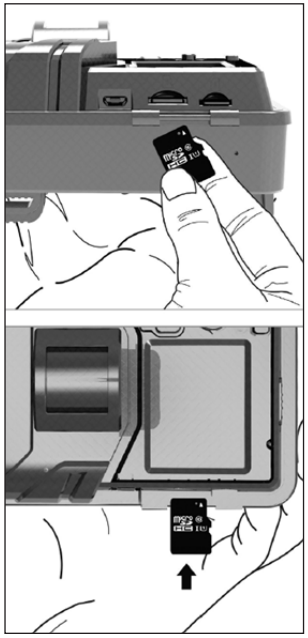
1. Entfernen Sie die Gummikappe am Netzkabelanschluss an der Unterseite des Geräts.
2. Schließen Sie das Stromversorgungskabel an den Geräteanschluss an.
3. Verlegen Sie das Kabel durch den seitlichen Haken am Gerät. Dadurch werden die auf das Kabel und den Stromanschluss wirkenden Kräfte, die dieses beschädigen könnten, reduziert.
4. Schließen Sie das Netzgerät an eine Steckdose an.
5. Wenn der Stromanschluss nicht benutzt wird, muss die Gummikappe wieder angebracht werden.





Installation der Speicherkarte

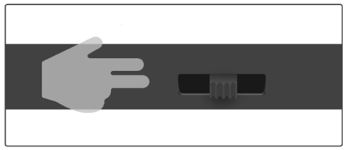
1. Schieben Sie die Speicherkarte ein, bis Sie ein Klicken hören. Die Karte sollte mit leichtem Widerstand hineinrutschen.
2. Um die Speicherkarte auszuwerfen, drücken Sie die Karte leicht nach innen.



3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

TEST-Modus

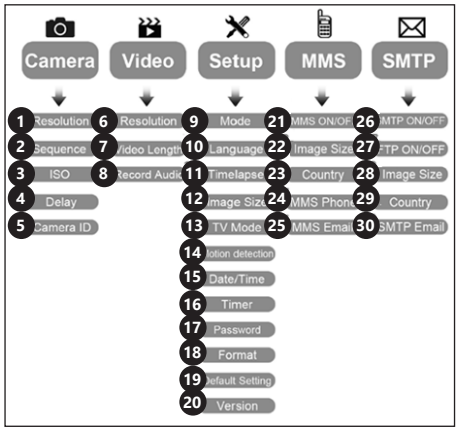
Schieben Sie den Modusschalter von OFF auf TEST, um das Gerät zu starten und die Einstellungen anzuzeigen. Es wird nicht empfohlen, den Schalter direkt von OFF auf ON zu schieben.Im TEST-Modus können Sie die Einstellungen des Geräts ändern, manuell Bilder und Videos aufnehmen und Bilder und Videos ansehen



Sie benötigen eine SIM-Karte, um Fotos und Videos zu versenden. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Karte SMS, MMS und Datentransfer unterstützt.

Wenn die SIM-Karte vom Gerät erkannt wird, wird das Symbol des Mobilfunkbetreibers angezeigt.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN



Nr	Name des Parameters	Untermenü	Beschreibung
1	Auflösung	16MP, 12MP, 8MP	Bildqualität
2	Sequenz	1/3/6/9	Anzahl der jeweils aufgenommenen Fotos
3	ISO	Auto, 100, 200, 400	Lichtempfindlichkeit der Matrix
4	Verzögerung	1/5/10/30 sec/min	Wartezeit von der letzten Aufnahme
5	Kamera-ID	0-0-0 0-0-0	-
6	Auflösung	1080P, 720P, WVGA, VGA	Videoqualität
7	Videolänge	10S, 30S, 60S, 90S	Videodauer
8	Tonaufnahme	On, Off	Aktivieren/ Deaktivieren der Tonaufnahme
9	Modus	Foto, Video, Foto und Video, Zeitraffer	-
10	Sprache	English, Francais, Deutsch itd.	Menüsprache des Gerätes
11	Zeitrafferintervall	5/30/60	Aufnahme eines Videos/Fotos alle 5/30/60 Minuten
12	Bildgröße	Klein/Normal/ Hoch	Größe des übertragenen Bildes
13	TV-Modus	NTSC, PAL	TV-Wiedergabemodus

27.07.2022

14	Bewegungserkennung	Hoch/Mittel/ Niedrig	Ändert die Empfindlichkeit des PIR-Sensors
15	Datum / Zeit	2018-09-03 16:37:25	Jahr-Monat-Tag Stunde:Minute: Sekunde
16	Timer	ON, OFF	Wenn das Gerät aktiviert ist, arbeitet es nur für eine bestimmte Zeit
17	Passwort	****	4-stellige Nummer (1314 Universal-Passwort)
18	Format	Karta SD	Löschen aller Daten von der Speicherkarte
19	Standardeinstellungen	Rücksetzen auf die Standardeinstellungen	Abbrechen/OK
20	Version	03/09/2018 16:37:25	Kameraversion
21	MMS ON/OFF	ON/OFF	Aktivieren/ Deaktivieren der MMS-Funktion
22	Bildgröße	Klein/ Normal/ Hoch	Größe des übertragenen Bildes Klein <100KB Normal <150KB Hoch <200KB
23	Land	Eingestellt in MMSCONFIG	Betreibername
24	MMS-Telefon	Eingestellt in MMSCONFIG	MMS-Empfänger-Rufnummer
25	MMS E-Mail	Eingestellt in MMSCONFIG	E-Mail-Adresse des MMS-Empfängers
26	SMTP ON/ OFF	ON/OFF	Aktivieren/ Deaktivieren von SMTP
27	FTP ON/OFF	ON/OFF	Ein-/Ausschalten von FTP
28	Bildgröße	Klein/ Normal/ Hoch	Größe des übertragenen Bildes Klein <100KB Normal <150KB Hoch <200KB
29	Land	Eingestellt in MMSCONFIG	Betreibername
30	SMTP E-Mail	Eingestellt in MMSCONFIG	E-Mail-Adresse des Foto-Empfängers

ON-Modus

Nachdem Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, stellen Sie den Schalter auf ON, um in den automatischen Betriebsmodus zu gelangen. Die Bewegungskontrollleuchte blinkt ca. 5 Sekunden lang und die Kamera beginnt zu arbeiten. Das Gerät beginnt mit der Aufnahme von Video oder Fotos, wenn eine Bewegung im Sensorbereich erkannt wird.

Anmerkung: Die Tasten der Geräteanzeige und des Bedienfeldes sind inaktiv, wenn das Gerät auf „ON" gestellt ist. Um den Inhalt anzuzeigen oder die Einstellungen des Geräts zu ändern, stellen Sie den Modusschalter auf TEST.

Anmerkung: Um eine versehentliche Aktivierung aufgrund von Temperatur oder Bewegung zu vermeiden, richten Sie das Gerät nicht auf Wärmequellen (z. B. Sonne, heiße Steine oder Metall) und meiden Sie Bäume und Sträucher. Richten Sie das Gerät am besten nach Norden und in Richtung eines offenen Raums ohne Wärmequellen. Es wird auch empfohlen, Äste von der Vorderseite des Gerätes zu entfernen.

MMSCONFIG-Einstellungen

- Legen Sie die CD in das Laufwerk des Computers ein.
- Führen Sie die Datei MMSCONFIG.exe im Ordner MMSCONFIG aus



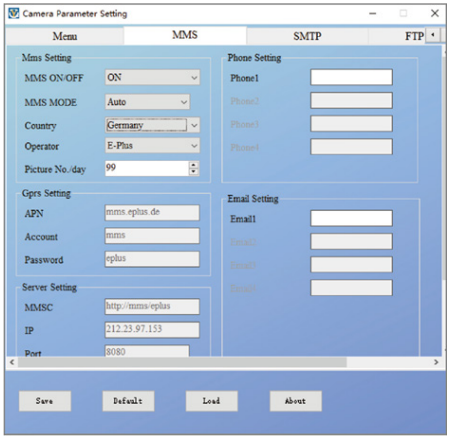
- Geben Sie die Foto-, Video- und Systemeinstellungen ein
  Achtung: Wurde die Parametrierung im TEST-Modus direkt am Gerät vorgenommen, können Sie diesen Schritt überspringen.

MMS-Einstellungen

Auto-MMS-Modus

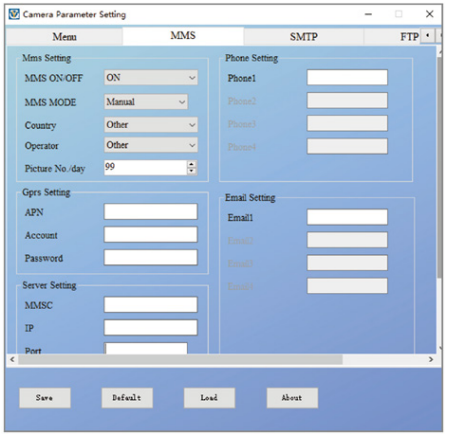
Wählen Sie im Auto-MMS-Modus:

a) Land
b) Betreiber
c) Telefonnummer des Empfängers
d) E-Mail-Adresse des Empfängers der Fotos



Manueller MMS-Modus

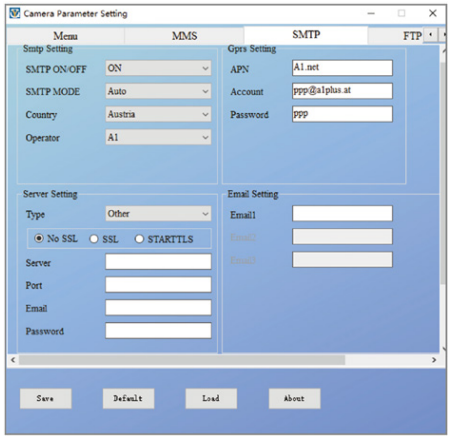
Wenn das Programm nicht die richtigen Daten zur Auswahl enthält, wählen Sie den manuellen MMS-Modus. Auswahl des manuellen MMS-Modus Geben Sie APN, Konto, Passwort, MMSC, IP und Port ein. HINWEIS: Diese Daten erhalten Sie von Ihrem SIM-Karten-Betreiber. Geben Sie dann rechts die Telefonnummer und E-Mail-Adresse des Empfängers ein.

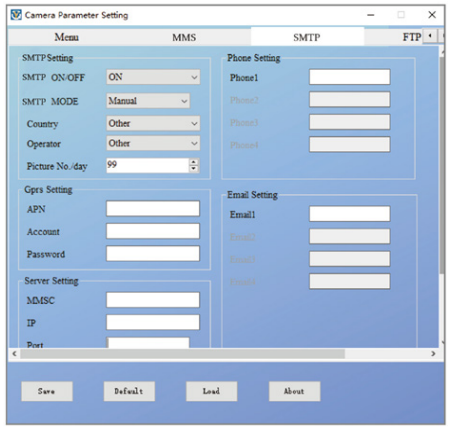


SMTP-Einstellungen
Diese Art der Bildübertragung wird als Datenübertragung bezeichnet. Das Foto wird von E-Mail zu E-Mail gesendet.

Auto-SMTP-Modus
Wählen Sie im Auto-SMTP-Modus aus:

a) Land
b) Betreiber
c) Art der E-Mail
d) Hinzufügen der E-Mail-Adresse des Absenders (links)
e) Hinzufügen eines E-Mail-Absender-Passwortes (links)
f) Hinzufügen der E-Mail-Adresse des Empfängers (rechts)

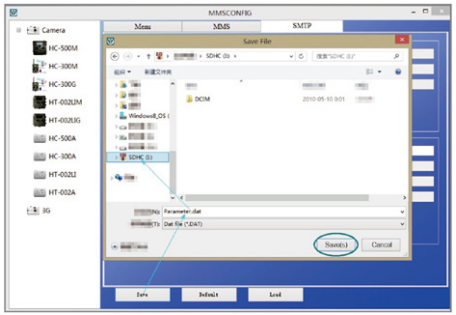




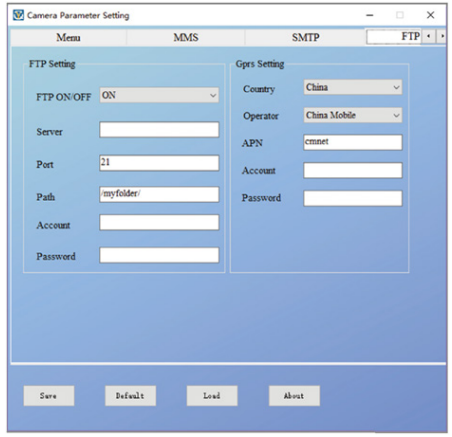
Manueller SMTP-Modus
Wenn das Programm nicht die richtigen Daten zur Auswahl enthält, wählen Sie den manuellen SMTP-Modus. Geben Sie APN, Konto, Passwort ein. ACHTUNG: Diese Daten erhalten Sie von Ihrem SIM-Karten-Betreiber. Geben Sie den Server und die Portnummer ein. ACHTUNG: Diese Daten erhalten Sie vom E-Mail-Posteingangsprovider.

a) E-Mail-Adresse des Absenders (links) hinzufügen.
b) Mailbox-Passwort des Absenders hinzufügen (links).
c) E-Mail-Adresse des Empfängers hinzufügen (rechts).

Speichern Sie die Datei ‚Parameter. dat' auf der Micro-SD-Karte.



FTP



Geben Sie die FTP-Adresse, den Port, das Konto und das Passwort ein. Videos und Fotos werden automatisch an den Server gesendet.
HINWEIS: GPRS-Dateneinstellungen, die sich auf FTP beziehen, werden mit SMTP-Daten synchronisiert.

SMS-Befehlscodes
Das Gerät kann durch Befehle, die per SMS gesendet werden, gesteuert werden.

Code	Funktion	Bedeutung
530	Inbetriebnahme des Gerätes	
531	Aktivierung des Standby-Modus	
500	Fotoaufnahme	Das Gerät nimmt ein Foto auf und sendet es dann an eine voreingestellte Telefonnummer oder E-Mail.
505	Fotografieren und Versenden eines Fotos vom Absender (im MMS-Modus)	Das Gerät nimmt ein Foto auf und sendet es an das Telefon des SMS-Versenders
520	Erhalt von Informationen über ein Foto	Das Gerät sendet eine Textnachricht mit der Fotonummer, der Kapazität der SD-Karte und dem Batteriestatus.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

a) Bevor Sie anfangen zu reinigen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
c) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
d) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
f) Benutzen Sie einen weichen Lappen zur Reinigung.
g) Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.

SICHERE ENTSORGUNG VON AKKUMULATOREN UND BATTERIEN
Verwenden Sie für das Gerät AA Batterien. Entnehmen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät. Führen Sie dazu die gleichen Schritte durch wie beim Einsetzen der Batterien. Entsorgen Sie leere Batterien bei den entsprechenden Abgabestellen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE
Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten.

27.07.2022

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	Hunting Camera
Model	ST-12000 LTE
Battery parameters	8 x AA batteries
Image resolution	18MP
Video resolution	1080P / 720P / VGA
File format	JPEG / AVI
Image sensor	8 MP Color CMOS
Footer (date/time)	Yes
Footer (lunar phase)	Yes
Timer	Yes
Memory	Micro SD card 32 GB
Lens	F=1,8; FOV=90°
Display [']	2,0 TFT
Operation time	2 hours video (1,5 hour night vision device) 6 months in standby mode
Motion detector	3xPIR
Detection angle PRI	120° (3xPIR)
Detection distance PRI [m]	20
Activation time [s]	0,3
Night recording distance [m]	20
LED lamps numer	44 LED diodes IR
ISO exposure	Auto/100/200/400
Operation temperature [°C]	-30 ~ +50
Storage temperature [°C]	-40 ~ +60
Language	EN/FR/DE/ES/RU/DK/NL PL/PT/SE/IT/FI
Data transmission technology	UMTS/HSDPA: 900/2100 MHz GSM/GPRS: 900/1800 MHz 4G model ; FDD LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 TDD LTE: B38/B40/B41 WCDMA: B1/B5/B8 GSM: 900/1800 MHz
The number of data recipients addresses	MMS: 1-3 phone numbers, E-mail: 1-3 addresses, SMS: supports
Max. RF Output power	FDD-LTE band 7: 22.46 dBm, TDD- LTE Band 38: 24,25 dBm
Antenna type	integral
Modulation type	QPSK/16-QAM/64-QAM -> LTE
Protection rating IP	IP65
Dimensions [mm]	80 x 145 x 57
Weight [kg]	0,335

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

LEGEND

CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled..

⚠ **PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

⚠ **ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms „device" or „product" are used in the warnings and instructions to refer to Hunting camera. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock(when the device is powered from the mains) !

2.1. ELECTRICAL SAFETY

Caution: The rules of „electrical safety" should be followed when the device is powered from the mains.

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

a) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.
b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
c) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
d) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
f) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
g) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
h) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.

2.3. PERSONAL SAFETY

a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

2.4. SAFE DEVICE USE

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
d) Keep the device out of the reach of children.
e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
g) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
h) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
i) Keep the device away from sources of fire and heat.

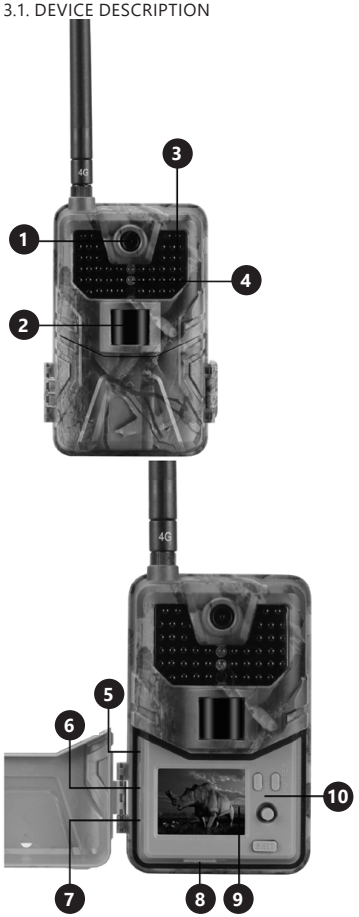
⚠ **ATTENTION!** Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The device is designed to take photos or videos when motion is detected by the device's sensor.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

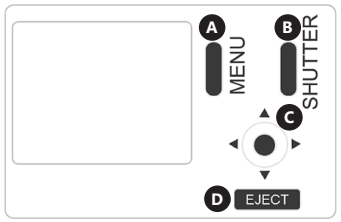
3.1. DEVICE DESCRIPTION



27.07.2022

1. Lens
2. PIR sensor
3. IR diode
4. LED indicator
5. USB port
6. Memory card port
7. SIM card port
8. Mode switch
9. Display
10. Battery cover

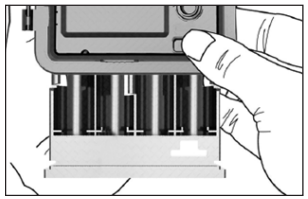
CONTROL PANEL

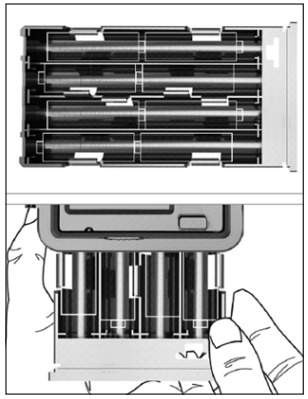


A. MENU: press to enter the settings menu
B. SHUTTER: press to take a picture or video (depending on the current operating mode) and save on the memory card
C. The button has 5 functions: left, right, up, down and OK
   - Press left to start or stop shooting, press SHUTTER [B] to exit.
   - In TEST mode, press left to display IMEI
D. EJECT: sliding out the battery compartment

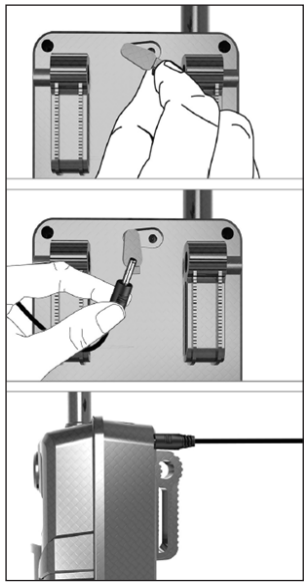
3.2. PREPARING FOR USE
APPLIANCE LOCATION
It is recommended to place the camera 1-2 meters above the ground.
The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Keep the product away from hot surfaces. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.
ASSEMBLING THE APPLIANCE

Battery installation
1. Press the EJECT button to slide out the battery compartment.
2. Install batteries according to the polarity marking inside the compartment.
3. Slide in the battery compartment.
   Caution: Installing any of the batteries in the wrong position may cause acid leakage or explosion, which may damage the device.



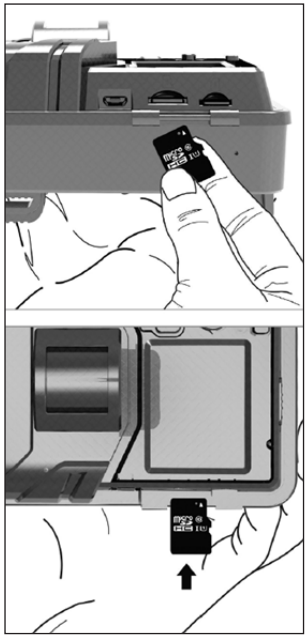


Connecting to the power supply
1. Remove the rubber plug from the power cord port located at the bottom of the device.
2. Connect the adapter cable to the device port.
3. Route the cable through the hook on the side of the device. This will reduce the forces on the cable and power port that can damage them.
4. Connect the adapter to the wall socket.
5. When the power port is not in use, reinstall the rubber plug.

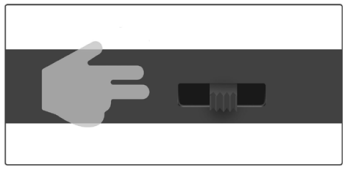


Installing a memory card
1. Insert the memory card until it clicks. The card should slide in with a slight resistance.
2. To eject the memory card, push the card in lightly.

27.07.2022

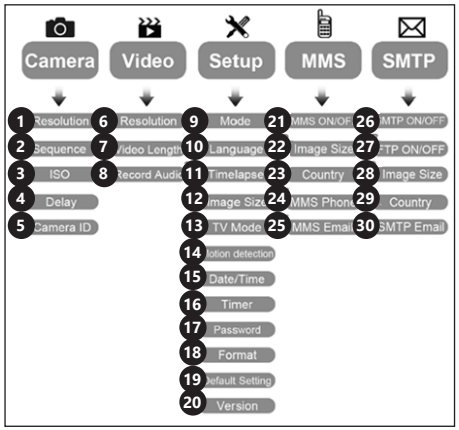


3.3. DEVICE USE
„TEST" mode
Slide the mode switch from OFF to the TEST position to start the device and display the settings. It is not recommended to move the switch directly from OFF to ON.
TEST mode, allows you to change the device settings, manually taking photos and videos, viewing photos and videos.



To send photos and videos you need a SIM card. Make sure that the card used supports SMS, MMS and data transfer service. When the SIM card is recognized by the device, the icon of the mobile operator appears on the display.

ADVANCED SETTINGS



No.	Parameter name	Submenu	Description
1	Resolution	16MP, 12MP, 8MP	Photo quality
2	Sequence	1/3/6/9	The number of photos taken each time
3	ISO	Auto, 100, 200, 400	Sensitivity of the matrix to light
4	Delay	1/5/10/30 sec/min	Waiting time since last shot
5	ID cameras	0-0-0 0-0-0	-
6	Resolution	1080P, 720P, WVGA, VGA	Video quality
7	Video lenght	10S, 30S, 60S, 90S	Video duration
8	Sound recording	On, Off	Sound recording on/off
9	Mode	photos, video, photo and video, time-lapse mode	-
10	Language	English, Francais, Deutsch itd.	Menu language
11	Time-lapse interval	5/30/60	Making a film or photo every 5/30/60 min
12	Photo size	Small / Normal / Large	The size of the transmitted photo
13	TV mode	NTSC, PAL	TV play mode

14	Motion sensing	High/ Medium/ Low	Changes the PIR sensor sensitivity
15	Date/time	2018-09-03 16:37:25	Time-Month-Day Hours: minutes: seconds
16	Timer	ON, OFF	If it is on, the device will only work for limited time
17	Password	****	4-digit number (1314 universal password)
18	Format	SD card	Delete all data from the memory card
19	Default settings	Restore default settings	Cancel / OK
20	Version	03/09/2018 16:37:25	Camera version
21	MMS ON/OFF	ON/OFF	MMS ON/OFF
22	Photo size	Small / Normal / Large	The size of the transmitted photo Small <100KB Normal <150KB Large <200KB
23	Country	Set in MMSCONFIG	Operator name
24	MMS phone	Set in MMSCONFIG	MMS recipient phone number
25	MMS email	Set in MMSCONFIG	MMS recipient email address
26	SMTP ON/ OFF	ON/OFF	SMTP on/off
27	FTP ON/OFF	ON/OFF	FTP on/off
28	Photo size	Small / Normal / Large	The size of the transmitted photo Small <100KB Normal <150KB Large <200KB
29	Country	Set in MMSCONFIG	Operator name
30	SMTP email	Set in MMSCONFIG	Photo recipient email address

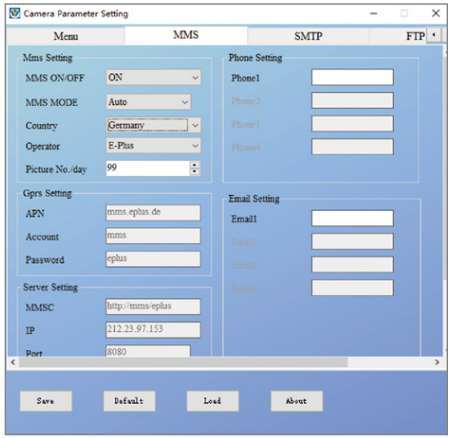
„ON" mode
After completing the settings, slide the switch to the ON position to switch to automatic operation mode. The motion indicator will flash for about 5 seconds and the camera will start working. The device will start recording video or take pictures when motion is detected in the sensor's operation zone.
Caution: The device display and control panel buttons will be inactive when the device is in „ON" mode. To view content or change device settings, slide the mode switch to the TEST position.
Caution: To avoid accidental starts due to temperature or movement, do not point the device at heat sources (e.g. sun, heated stones or metal) or nearby branches of trees and bushes. The best direction in which the device should be directed is north and an open space without heat sources. It is also recommended to remove branches from before the device.

MMSCONFIG settings
- Insert the CD into the computer drive
- Run the MMSCONFIG.exe file in the MMSCONFIG folder



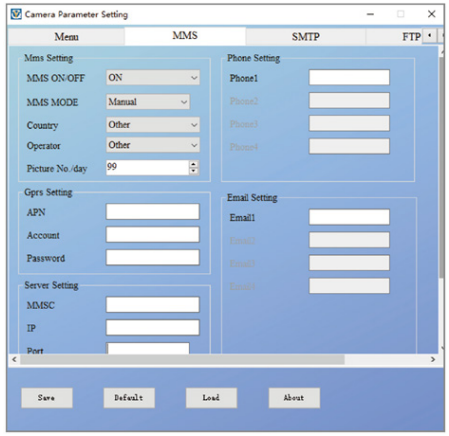
- Enter photo, video and system settings
  Caution: If the parameter settings have been made directly in the device in „TEST" mode, you can skip this step.

MMS settings
Auto MMS mode
In Auto MMS mode, select:
a) Country
b) Operator
c) Recipient's phone number
d) Email address of the photos recipient



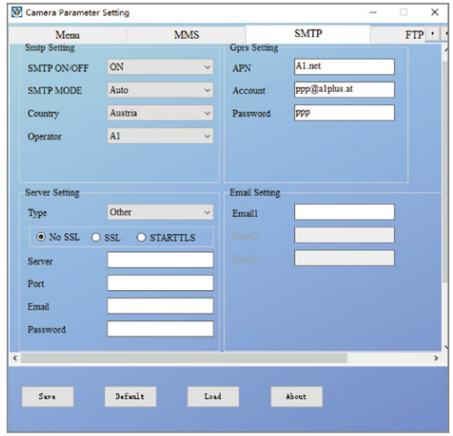
Manual MMS mode
If the program does not contain the correct data to be selected, select Manual MMS mode. Select the Manual MMS mode Enter APN, account, password, MMSC, IP and port. CAUTION: This data must be obtained from the SIM card operator. Then enter the recipient's phone number and e-mail address on the right.

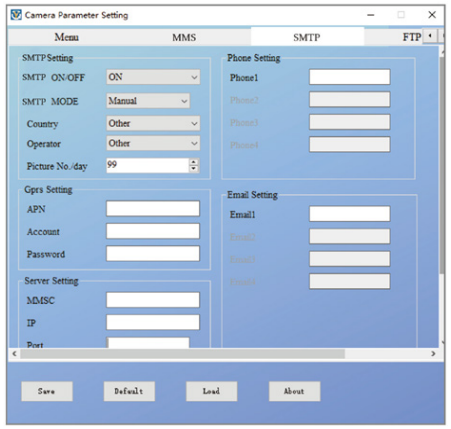
27.07.2022



SMTP settings
This way of sending photos is called data transmission. The photo is sent from email to email.

Auto SMTP mode
In Auto SMTP mode, select:
a) Country
b) Operator
c) Email type
d) Adding the sender's email address (on the left)
e) Adding e-mail sender password (on the left)
f) Adding the recipient's e-mail address (on the right)

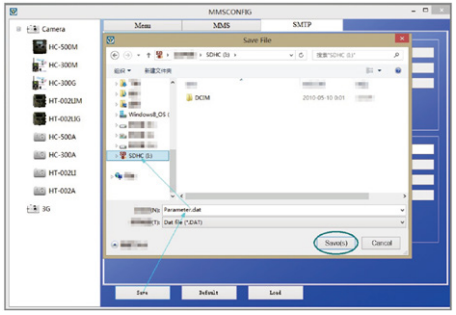




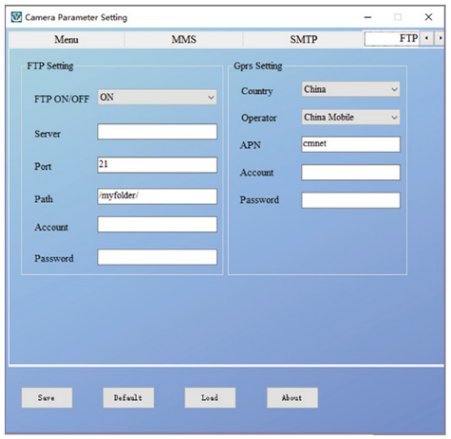
Manual SMTP mode
If the program does not contain the correct data to be selected, select Manual SMTP mode. Enter APN, account, password. CAUTION: This information must be obtained from the SIM card operator. Enter the server and port number. CAUTION: This information must be obtained from the e-mail provider.

a) Add the sender's email address (on the left).
b) Add the sender's box password (on the left).
c) Add the recipient's email address (on the right).

Save the file „Parameter. dat „on the micro SD card.



FTP



Complete the FTP address, port, account and password. Videos and photos will be sent to the server automatically. CAUTION: FTP related GPRS data settings will be synchronized with SMTP data.

SMS command codes
The device can be controlled by commands sent via SMS.

Code	Function	Meaning
530	Starting the device	
531	Standby mode	
500	Taking a photo	The device takes a photo and then sends it to the set phone number or e-mail.
505	Taking a photo and sending from the sender (in MMS mode)	The device takes a photo and sends it to the sender's phone
520	Receiving photo information	The device sends a text message with photo number, SD card capacity and battery status.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

a) Always unplug the device before cleaning it.
b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
f) Use a soft cloth for cleaning.
g) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES
AA batteries are installed in the devices. Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them. Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES
Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Kamera Fotopułapka
Model	ST-12000 LTE
Parametry baterii	8×baterie AA
Rozdzielczość obrazu	18MP
Rozdzielczość filmów	1080P / 720P / VGA
Format plików	JPEG / AVI
Matryca światłoczuła	8 MP Color CMOS
Stopka (data/czas)	Tak
Stopka (faza księżyca)	Tak
Minutnik	Tak
Pamięć	Karta Micro SD 32 GB
Obiektyw	F=1,8; FOV=90°
Wyświetlacz ['']	2,0 TFT
Czas pracy	2 godziny wideo (1,5 godziny noktowizora) 6 miesięcy w stanie czuwania
Czujnik ruchu	3xPIR
Kąt wykrywania PIR	120° (3xPIR)
Odległość wykrywania PRI [m]	20
Czas aktywacji [s]	0,3
Odległość rejestracji w nocy [m]	20
Ilość lamp LED	44 diody LED IR
Eskpozycja ISO	Auto/100/200/400
Temperatura pracy [°C]	-30 ~ +50
Temperatura przechowywania [°C]	-40 ~ +60
Język	EN/FR/DE/ES/RU/DK/NL PL/PT/SE/IT/FI
Technologia transmisji danych	UMTS/HSDPA: 900/2100 MHz GSM/GPRS: 900/1800 MHz 4G model ; FDD LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 TDD LTE: B38/B40/B41 WCDMA: B1/B5/B8 GSM: 900/1800 MHz
Liczba adresów odbiorców danych	MMS: 1-3 numery telefonów, E-Mail: 1-3 adresy, SMS: wspiera
Maksymalna moc wyjściowa fal radiowych	FDD-LTE pasmo 7: 22.46 dBm, TDD- LTE Band 38: 24,25 dBm
Typ anteny	integralna
Typ modulacji	QPSK/16-QAM/64-QAM -> LTE
Klasa ochrony IP	IP65
Wymiary [mm]	80x145x57
Ciężar [kg]	0,335

1. OGÓLNY OPIS
Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

CE	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.

⚠ **UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu. Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

⚠ **UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.
Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do Kamery Fotopułapki. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą! Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem (gdy urządzenie zasilane jest z sieci elektrycznej)!

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE
Uwaga: Do zasad „bezpieczeństwa elektrycznego" należy stosować się, gdy urządzenie zasilane jest z sieci elektrycznej.

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione

27.07.2022

i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta

g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a) Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie wytwarzają iskry, mogące zapalić pył lub opary.

b) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.

c) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.

d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!

e) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO_2).

f) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.

g) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

h) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.

b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.

c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.

d) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.

e) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.

f) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.

g) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.

h) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.

i) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.

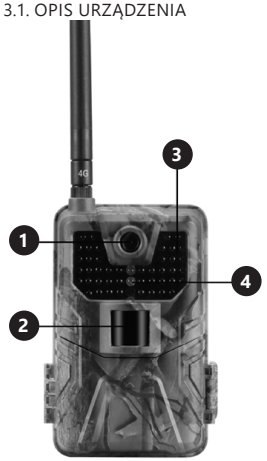
⚠ **UWAGA!** Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

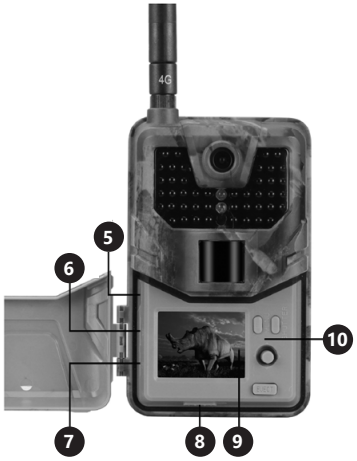
3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania zdjęć lub filmów w momencie wykrycia ruchu przez sensor urządzenia.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

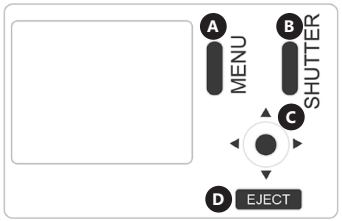
3.1. OPIS URZĄDZENIA





1. Obiektyw
2. Sensor PIR
3. Dioda IR
4. Kontrolka LED
5. Port USB
6. Port karty pamięci
7. Port karty SIM
8. Przełącznik trybu
9. Wyświetlacz
10. Pokrywa baterii

PANEL STEROWANIA



A. MENU: nacisnąć, aby wejść do menu ustawień

B. SHUTTER: nacisnąć, aby wykonać zdjęcie lub film (w zależności aktualnego trybu działania) i zapisać na karcie pamięci

C. Przycisk ma 5 funkcji: w lewo, w prawo, w górę, w dół oraz OK
- Nacisnąć w lewo, aby rozpocząć lub zatrzymać filmowanie, nacisnąć SHUTTER [B], aby wyjść.
- W trybie TEST, nacisnąć w lewo, aby wyświetlić IMEI

D. EJECT: wysuwanie komory baterii

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

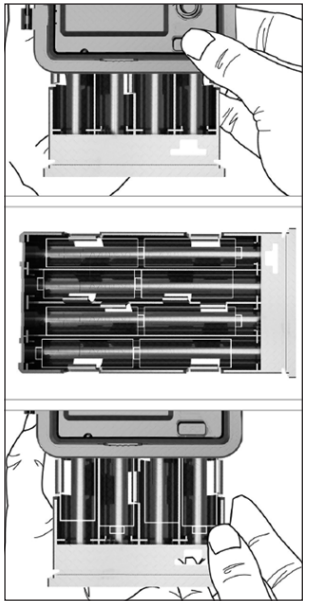
UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Zalecane jest, aby umieścić kamerę na wysokości 1-2 metrów nad ziemią. Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

MONTAŻ URZĄDZENIA

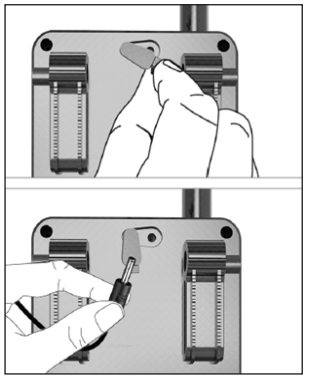
Instalacja baterii

1. Nacisnąć przycisk EJECT, aby wysunąć komorę baterii.
2. Zainstalować baterie zgodnie z oznaczeniem polaryzacji wewnątrz komory.
3. Wsunąć komorę baterii.
   Uwaga: Instalacja którejkolwiek z baterii w nieodpowiedniej pozycji może spowodować wyciek kwasu z jej wnętrza lub wybuch, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

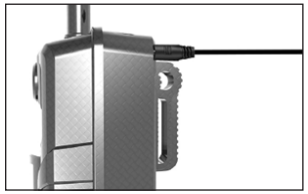


Podłączenie zasilacza

1. Usunąć gumową zaślepkę portu przewodu zasilającego znajdującą się na dole urządzenia.
2. Podłączyć przewód zasilacza do portu urządzenia.
3. Poprowadzić przewód przez haczyk z boku urządzenia. Zmniejszy to siły działające na przewód oraz port zasilania, mogące je uszkodzić.
4. Podłączyć zasilacz do gniazda sieci elektrycznej.
5. Gdy port zasilania nie jest używany należy zainstalować z powrotem gumową zaślepkę.

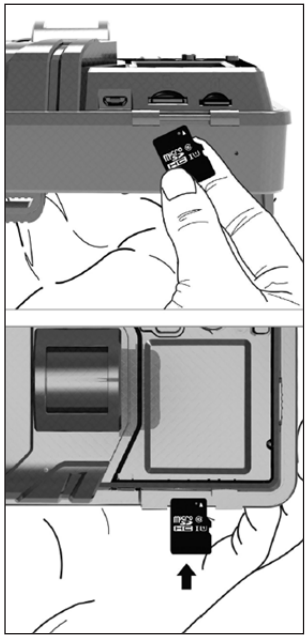


27.07.2022



Instalacja karty pamięci

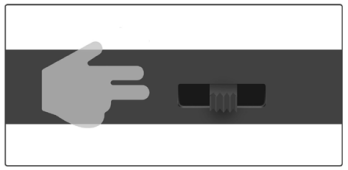
1. Wsunąć kartę pamięci do momentu aż słyszalne będzie kliknięcie.
2. Aby wysunąć kartę pamięci, należy wcisnąć lekko kartę do środka.



3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

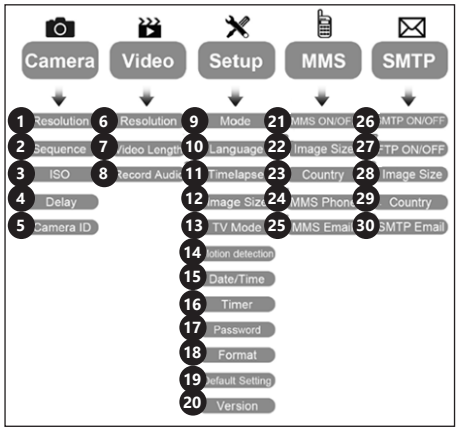
Tryb „TEST"

Przesunąć przełącznik trybu z pozycji OFF do pozycji TEST, aby uruchomić urządzenie i oraz wyświetlić ustawienia. Nie zaleca się przesuwania przełącznika bezpośrednio z pozycji OFF do pozycji ON. Trybie TEST, pozwala na zmianę ustawień urządzenia, ręczne wykonywanie zdjęć oraz filmów, oglądanie zdjęć oraz filmów.



Aby wysyłać zdjęcia i filmy potrzebna jest karta SIM. Należy upewnić się, że użyta karta wspiera SMS, MMS oraz usługę przesyłania danych. Gdy karat SIM zostanie rozpoznana przez urządzenie, na wyświetlaczu pojawi się ikona operatora sieci komórkowej.

USTAWIENIE ZAAWANSOWANE



Nr	Nazwa parametru	Podmenu	Opis
1	Rozdzielczość	16MP, 12MP, 8MP	Jakość zdjęcia
2	Sekwencja	1/3/6/9	Liczba zdjęć robionych za każdym razem
3	ISO	Auto, 100, 200, 400	Wrażliwość matrycy na światło
4	Opóźnienie	1/5/10/30 sec/min	Czas oczekiwania od ostatniego ujęcia
5	ID kamery	0-0-0 0-0-0	-
6	Rozdzielczość	1080P, 720P, WVGA, VGA	Jakość filmu
7	Długość filmu	10S, 30S, 60S, 90S	Czas trwania filmu
8	Nagrywanie dźwięku	On, Off	Włączenie/ wyłączenie nagrywania dźwięku
9	Tryb	zdjęcia, film, zdjęcia i film, tryb poklatkowy	-
10	Język	English, Francais, Deutsch itd.	Język menu urządzenia
11	Interwał trybu poklatkowego	5/30/60	Wykonywanie filmu lub zdjęcia co każde 5/30/60 min
12	Rozmiar obrazu	Mały/ Normalny/ Duży	Rozmiar przesyłanego obrazu
13	Tryb TV	NTSC, PAL	Tryb odtwarzania na TV
14	Wykrycie ruchu	Wysokie/ Średnie/ Niskie	Zmienia czułość sensora PIR
15	Data/Czas	2018-09-03 16:37:25	Czas-miesiąc--dzień Godzina: minuta: sekunda
16	Minutnik	ON, OFF	Jeśli jest uruchomiony, urządzenie będzie działać tylko przez określony czas
17	Hasło	****	4 cyfrowy numer (1314 hasło uniwersalne)
18	Format	Karta SD	Usunięcie wszystkich danych z karty pamięci
19	Ustawienia domyślne	Przywrócenie ustawień domyślnych	Anuluj/OK
20	Wersja	03/09/2018 16:37:25	Wersja kamery
21	MMS ON/OFF	ON/OFF	Włączenie/ wyłączenie funkcji MMS
22	Rozmiar obrazu	Mały/ Normalny/ Duży	Rozmiar przesyłanego obrazu Mały <100KB Normalny <150KB Duży <200KB
23	Kraj	Ustawiany w MMSCONFIG	Nazwa operatora
24	MMS telefon	Ustawiany w MMSCONFIG	Numer telefonu odbiorcy MMS
25	MMS Email	Ustawiany w MMSCONFIG	Adres e-mail odbiorcy MMS
26	SMTP ON/ OFF	ON/OFF	Włączenie/ wyłącznie SMTP
27	FTP ON/OFF	ON/OFF	Włącznie/ wyłączenie FTP
28	Rozmiar obrazu	Mały/ Normalny/ Duży	Rozmiar przesyłanego obrazu Mały <100KB Normalny <200KB Duży <Oryginalny rozmiar obrazu
29	Kraj	Ustawiany w MMSCONFIG	Nazwa operatora
30	SMTP Email	Ustawiany w MMSCONFIG	Adres e-mail odbiorcy obrazu

Tryb „ON"

Po zakończeniu wprowadzania ustawień, przesunąć przełącznik w pozycję ON, aby przejść do trybu działania automatycznego. Kontrolka ruchu będzie błyskać przez około 5 sekund, a kamera zacznie pracować. Urządzenie zacznie nagrywanie film lub wykona zdjęcia, gdy wykryty zostanie ruch w strefie działania czujnika.

Uwaga: Wyświetlacz urządzenia i przyciski panelu sterującego będą nieaktywne, gdy urządzenie ustawione jest w trybie „ON". Aby oglądać zawartość lub zmienić ustawienia urządzenia należy przesunąć przełącznik trybu w pozycję TEST.

Uwaga: Aby uniknąć przypadkowych uruchomień ze względu na temperaturę lub ruch, nie należy nakierowywać urządzenia na źródła ciepła (np. słońce, nagrzane kamienie lub metal) lub pobliskie gałęzie drzew i krzaków. Najlepszym kierunkiem, w który powinno być skierowane urządzenie jest północ oraz otwarta przestrzeń bez źródeł ciepła. Zaleca się również usunięcie gałęzi z przed urządzenia.

Ustawienia MMSCONFIG

- Włożyć płytę CD do napędu komputera
- Uruchomić plik MMSCONFIG.exe w folderze MMSCONFIG



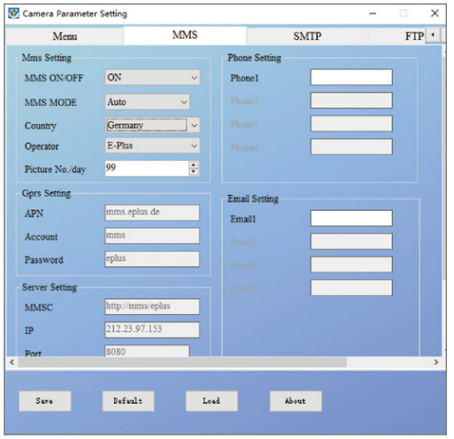
- Wprowadzić ustawienia zdjęć, filmów oraz systemu
  Uwaga: Jeśli ustawianie parametrów zostało dokonane bezpośrednio w urządzeniu w trybie „TEST", można pominąć ten krok.

Ustawienia MMS

Tryb Auto MMS

W trybie Auto MMS należy wybrać:

a) Kraj
b) Operator
c) Numer telefonu odbiorcy
d) Adres e-mail odbiorcy zdjęć



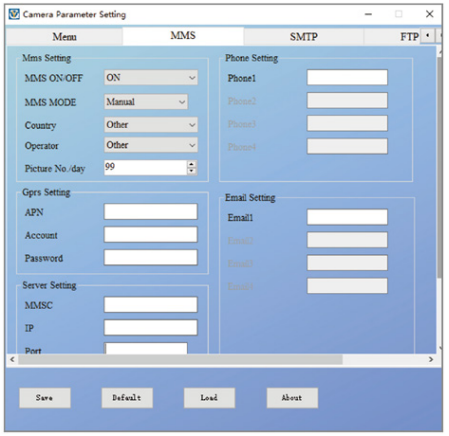
Tryb Manual MMS

Jeśli program nie zawiera poprawnych danych do wyboru, należy wybrać tryb Manual MMS. Wybrać tryb Manual MMS. Wprowadzić APN, konto, hasło, MMSC, IP oraz port.

UWAGA: Te dane należy uzyskać od operatora karty SIM.

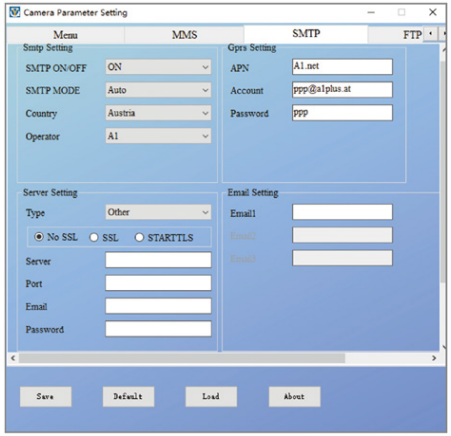
Następnie, wprowadzić numer telefonu oraz adres e-mail odbiorcy po prawej stronie.

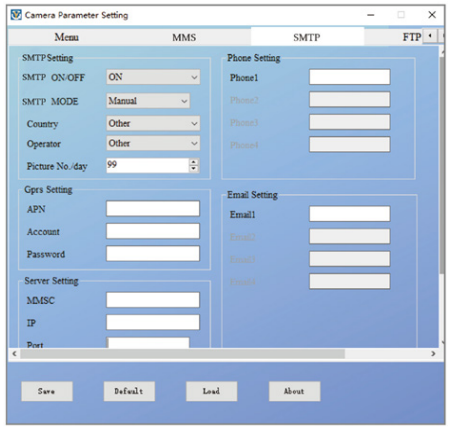
27.07.2022



Ustawienia SMTP
Ten sposób wysyłania zdjęć jest nazywany transmisją danych. Zdjęcie jest wysyłane z e-mail na e-mail.

Tryb Auto SMTP
W trybie Auto SMTP należy wybrać:
a) Kraj
b) Operator
c) Typ e-mail
d) Dodanie adresu e-mail nadawcy (po lewej stronie)
e) Dodanie hasła nadawcy e-mail (po lewej stronie)
f) Dodanie adresu e-mail odbiorcy (po prawej stronie)

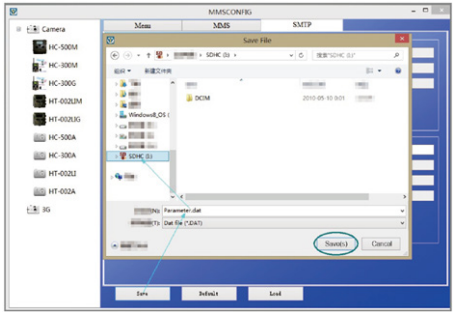




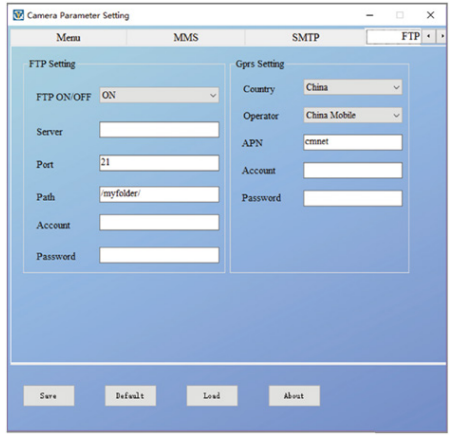
Tryb Manual SMTP
Jeśli program nie zawiera poprawnych danych do wyboru, należy wybrać tryb Manual SMTP. Wprowadzić APN, konto, hasło. UWAGA: Te dane należy uzyskać od operatora karty SIM. Wprowadzić numer serwera oraz portu. UWAGA: Te dane należy uzyskać od dostawcy skrzynki e-mail.

a) Dodać adres e-mail nadawcy (po lewej stronie).
b) Dodać hasło skrzynki nadawcy (po lewej stronie).
c) Dodać adres e-mail odbiorcy (po prawej stronie).

Zapisać plik „Parameter. dat" na karcie mikro SD.



FTP



Wypełnić adres FTP, port, konto oraz hasło. Filmy oraz zdjęcia będą wysłane na serwer automatycznie.
UWAGA: Ustawienia danych GPRS związane z FTP zostaną zsynchronizowane z danymi SMTP.

Kody komend SMS
Urządzenie może być sterowane za pomocą komend wysyłanych po przez SMS.

Kod	Funkcja	Znaczenie
530	Uruchomienie urządzenia	
531	Uśpienie urządzenia	
500	Wykonanie zdjęcia	Urządzenie wykonuje zdjęcie, a następnie wysyła je na ustawiony nr telefonu lub e-mail.
505	Wykonanie zdjęcia i wysłanie od nadawcy (w trybie MMS)	Urządzenie wykonuje zdjęcie i wysyła je na telefon nadawcy SMS
520	Otrzymanie informacji o zdjęciu	Urządzenie wysyła wiadomość tekstową z numerem zdjęcia, pojemnością karty SD oraz stanem baterii.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
f) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
g) Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII.
W urządzeniach zamontowane są baterie AA. Zużyte baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu. Baterie przekazać komórce odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.
Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

27.07.2022

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Fotopast
Model	ST-12000 LTE
Parametry baterie	8 x AA baterie
Rozlišení obrazu	18MP
Rozlišení filmů	1080P / 720P / VGA
Formát souborů	JPEG / AVI
Fotocitlivá matrice	8 MP Color CMOS
Zápatí (datum / čas)	Ano
Zápatí (fáze měsíce)	Ano
Časovač	Ano
Paměť	32 GB micro SD karta
Objektiv	F=1,8; FOV=90°
Displej [“]	2,0 TFT
Pracovní doba	2 hodiny videa (1,5 hodiny zařízení pro noční vidění) 6 měsíců v bdělém stavu
Pohybový senzor	3xPIR
Úhel detekce PIR	120° (3xPIR)
Detekční vzdálenost PRI [m]	20
Čas aktivace [s]	0,3
Měření vzdálenosti v noci [m]	20
Počet LED lamp	44 LED IR diody
Expozice ISO	Auto/100/200/400
Pracovní teplota [°C]	-30 ~ +50
Skladovací teplota [°C]	-40 ~ +60
Jazyk	EN/FR/DE/ES/RU/DK/NL PL/PT/SE/IT/FI
Technologie přenosu dat	UMTS/HSDPA: 900/2100 MHz GSM/GPRS: 900/1800 MHz 4G model ; FDD LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 TDD LTE: B38/B40/B41 WCDMA: B1/B5/B8 GSM: 900/1800 MHz
Počet adres příjemců	MMS: 1-3 telefonní čísla, E-mail: 1-3 adresy, SMS: podpora
Maximální výstupní výkon rádiových vln	FDD-LTE kapela 7: 22.46 dBm, TDD- LTE Band 38: 24,25 dBm
Typ antény	integrál
Typ modulace	QPSK/16-QAM/64-QAM -> LTE
Stupeň ochrany IP	IP65
Rozměry [mm]	80x145x57
Hmotnost [kg]	0,335

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality. Vzhledem k technickému pokroku a možnosti omezení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby nebezpečí vyplývající z emise hluku bylo omezeno na nejnižší úroveň.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

CE	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.

⚠ **POZOR!** Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. 2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

⚠ **POZNÁMKA!** Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na Fotopast. Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v přímé blízkosti nádrží s vodou! Zařízení nenořte do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem (když je zařízení napájeno ze sítě)!

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Poznámka: Pokud je zařízení napájeno ze sítě, je třeba dodržovat pravidla „elektrické bezpečnosti“.

a) Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
c) Zařízení se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, používejte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
f) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo má zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo v servisním středisku výrobce.
g) Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokrém povrchu.

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

a) Se zařízením nepracujte ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskření, skrze které může dojít ke vznícení prachu nebo výparů.
b) Pokud zjistíte, že zařízení nepracuje správně, nebo je poškozeno, ihned jej vypněte a poruchu nahlaste autorizované osobě.
c) Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
d) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
e) V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO_2).
f) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předávání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
g) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
h) Pokud společně s tímto nástrojem používáte nějaké další nářadí, pak musíte dodržovat také jeho návod k použití.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

a) Zařízení nepoužívejte, pokud spínač pro zapnutí a vypnutí zařízení nefunguje správně. Zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
b) Před každým seřízením, čištěním a údržbou odpojte zařízení od napájení. Toto bezpečnostní opatření snižuje nebezpečí náhodného zapnutí.
c) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
d) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
e) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
f) Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
g) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
h) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
i) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.

⚠ **POZNÁMKA!** I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení je určeno k fotografování nebo nahrávání videa, když je senzorem detekován pohyb.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

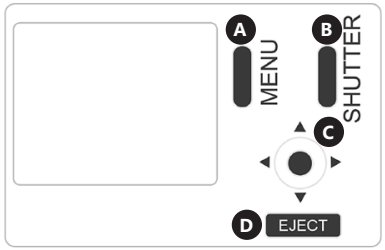
3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



27.07.2022

1. Objektiv
2. PIR senzor
3. IR dioda
4. Led kontrolka
5. USB port
6. Port paměťové karty
7. Port SIM karty
8. Přepínač režimu
9. Displej
10. Kryt baterie

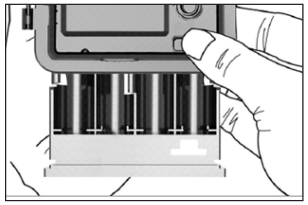
OVLÁDACÍ PANEL

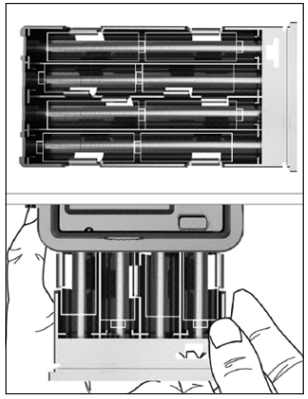


A. MENU: Stisknutím přejdete do nabídky nastavení
B. SHUTTER: Stisknutím pořídíte snímek nebo video (v závislosti na aktuálním provozním režimu) a uložíte na paměťovou kartu
C. Tlačítko má 5 funkcí: vlevo, vpravo, nahoru, dolů a OK
   - Stisknutím tlačítka doleva zahájíte nebo zastavíte fotografování a stisknutím tlačítka SHUTTER [B], režim ukončíte.
   - V režimu TEST stisknutím tlačítka vlevo zobrazíte IMEI
D. EJECT: vysunutí přihrádky pro baterii

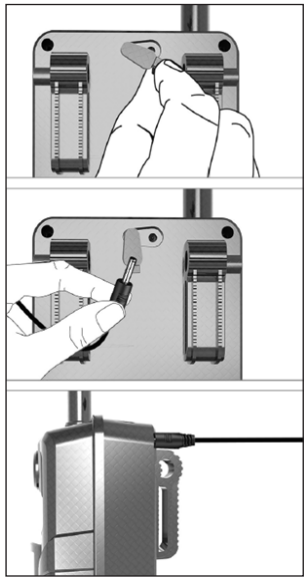
3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI
UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ
Doporučuje se umístit kameru 1-2 metry nad zemí. Teplota okolí nesmí být vyšší než 40 °C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85 %. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ
Instalace baterie
1. Stisknutím tlačítka EJECT vysuňte bateriový prostor.
2. Vložte baterie podle označení polarity do přihrádky.
3. Zasuňte přihrádku na baterie.
   Poznámka: Instalace kterékoliv z baterií ve špatné poloze může způsobit únik kyseliny nebo výbuch, což může zařízení poškodit.



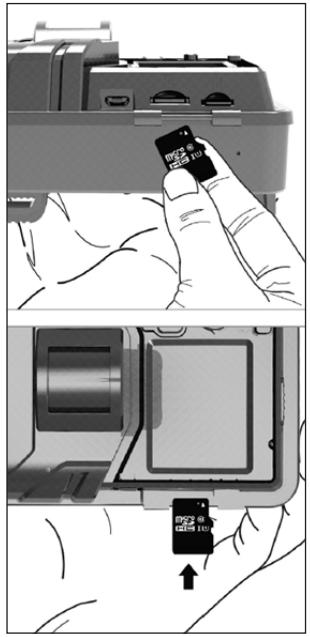


Připojení napájení
1. Odstraňte gumovou zástrčku z portu napájecího kabelu umístěného ve spodní části zařízení.
2. Připojte kabel adaptéru k portu zařízení.
3. Protáhněte kabel háčkem na boku zařízení. Tím se sníží tlak působící na kabelovém a napájecím portu, který je může poškodit.
4. Připojte adaptér k síťové zásuvce.
5. Pokud napájecí port není používán, znovu nainstalujte gumovou zátku.

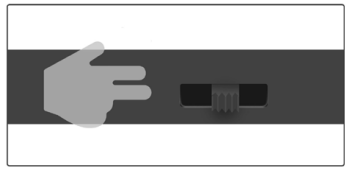


Instalace paměťové karty
1. Vložte paměťovou kartu, dokud nezaklapne. Karta by se měla zasunout s mírným odporem.
2. Chcete-li paměťovou kartu vysunout, lehce ji zatlačte.

27.07.2022

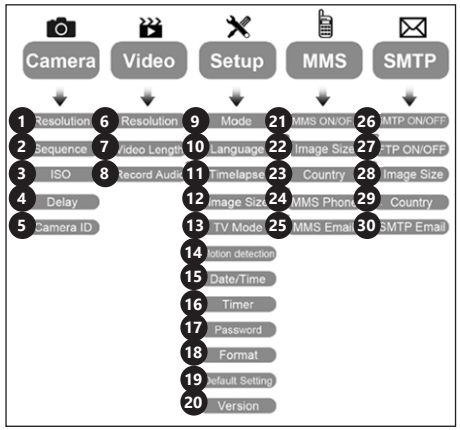


3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM
Režim „TEST"
Posunutím přepínače režimů z polohy OFF do polohy TEST spusťte zařízení a zobrazte natavení. Nedoporučuje se přepínat spínač přímo z OFF do ON.Režim TEST umožňuje změnit nastavení zařízení, ručně pořizovat fotografie a videa, prohlížet fotografie a videa.



K odeslání fotografií a videí potřebujete SIM kartu. Ujistěte se, že použitá karta podporuje SMS, MMS a službu přenosu dat. Pokud zařízení SIM kartu rozpozná, zobrazí se na displeji ikona mobilního operátora.

POKROČILÉ NASTAVENÍ



Č.	Název parametru	Podmenu	Popis
1	Rozlišení	16MP, 12MP, 8MP	Kvalita obrazu
2	Sekvence	1/3/6/9	Počet snímků pokaždé pořízených
3	ISO	Auto, 100, 200, 400	Citlivost matrice na světlo
4	Zpoždění	1/5/10/30 sec/min	Čekací doba od posledního snímku
5	ID kamery	0-0-0 0-0-0	-
6	Rozlišení	1080P, 720P, WVGA, VGA	Kvalita videa
7	Délka filmu	10S, 30S, 60S, 90S	Délka filmu
8	Záznam zvuku	On, Off	Zapnutí / Vypnutí záznamu zvuku
9	Režim	Foto, film, fotografie a video, režim časosběrného snímání	-
10	Jazyk	English, Francais, Deutsch itd.	Jazyk nabídky zařízení
11	Interval s časovým odstupemo	5/30/60	Pořizování filmu nebo fotografie každých 5/30/60
12	Velikost obrázku	Malý / Normální / Velký	Velikost přenášeného obrazu
13	TV režim	NTSC, PAL	PAL TV režim přehrávání

14	Detekce pohybu	Vysoká / střední / nízká	Mění citlivost senzoru PIR
15	Datum / Čas	2018-09-03 16:37:25	Čas-měsíc-den Hodina:minuta: sekunda
16	Časovač	ON, OFF	Pokud běží, zařízení bude pracovat pouze po omezenou dobu
17	Heslo	****	4místné číslo (1314 univerzální heslo)
18	Formát	SD karta	Vymazání všech dat na paměťové kartě
19	Výchozí nastavení	Obnovit výchozí nastavení	Zrušit / OK
20	Verze	03/09/2018 16:37:25	Verze fotoaparátu
21	MMS ON/OFF	ON/OFF	Zapnutí / Vypnutí funkce MMS
22	Velikost obrázku	Malý / Normální / Velký	Velikost přenášeného obrazu Malý <100KB Normální <150KB Velký <200KB
23	Země	Nastaven v MMSCONFIG	Název operátora
24	Telefon MMS	Nastaven v MMSCONFIG	Telefonní číslo příjemce MMS
25	Email MMS	Nastaven v MMSCONFIG	E-mailová adresa příjemce MMS
26	SMTP ON/ OFF	ON/OFF	Zapnutí / Vypnutí SMTP
27	FTP ON/OFF	ON/OFF	Zapnutí / Vypnutí FTP
28	Velikost obrázku	Mały/ Normalny/ Duży	Velikost přenášeného obrazu Malý <100KB Normální <150KB Velký <200KB
29	Země	Nastaven v MMSCONFIG	Název operátora
30	SMTP Email	Nastaven v MMSCONFIG	E-mailová adresa příjemce obrázku

Režim „ON"
Po dokončení nastavení přepněte přepínač do polohy ON a přepněte do režimu automatického provozu. Snímač pohybu bude blikat asi 5 sekund a fotoaparát začne pracovat. Jakmile je detekován pohyb v provozní zóně snímače, zařízení začne nahrávat video nebo fotografovat.
Poznámka: Tlačítka displeje a ovládacího panelu zařízení nebudou aktivní, když je zařízení v režimu „ON". Chcete-li zobrazit obsah nebo změnit nastavení zařízení, posuňte přepínač režimů do polohy TEST.
Poznámka: Abyste zabránili náhodnému spuštění v důsledku teploty nebo pohybu, nesměřujte zařízení na zdroje tepla (např. slunce, horké kameny nebo kov) nebo na blízké větve stromů a keřů. Nejlepší směr, kterým by mělo být zařízení nasměrováno, je sever a otevřený prostor bez zdrojů tepla. Doporučuje se také odstranit větve před zařízením.

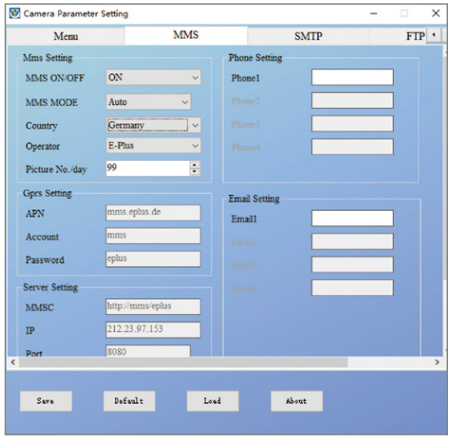
Nastavení MMSCONFIG

- Vložte disk CD do jednotky počítače
- Spusťte soubor MMSCONFIG.exe ve složce MMSCONFIG

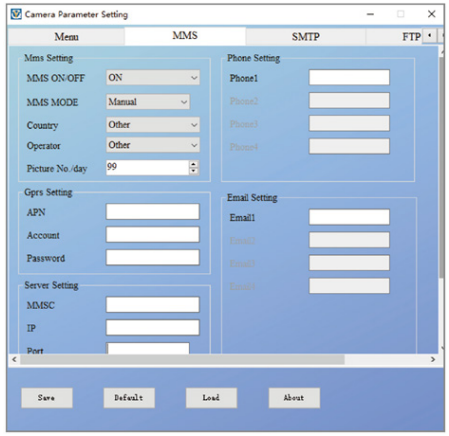


- Zadejte nastavení fotografií, videa a systému
  Poznámka: Pokud byla nastavení parametrů provedena přímo v zařízení v režimu „TEST", můžete tento krok přeskočit.

Nastavení MMS
Automatický režim MMS
V režimu Auto MMS vyberte:
a) Země
b) Operátor
c) Telefonní číslo příjemce
d) E-mailová adresa příjemce fotografií

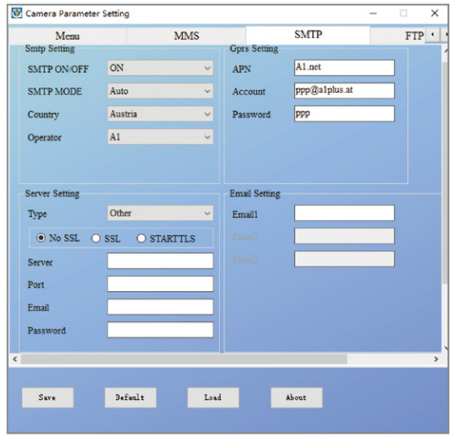


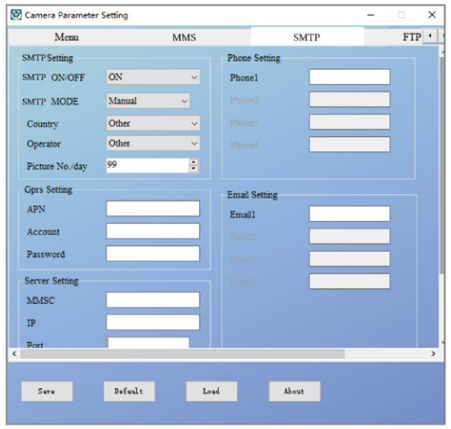
Režim Manual MMS
Pokud program neobsahuje správná výběrová data, vyberte režim Manual MMS. Zadejte APN, účet, heslo, MMSC, IP a port. POZNÁMKA: Tato data musí být získána od operátora SIM karty. Poté vpravo zadejte telefonní číslo a e-mailovou adresu příjemce.



Nastavení SMTP
Tento způsob odesílání fotografií se nazývá datový přenos. Obrázek je odeslán z e-mailu na e-mail.

Režim Auto SMTP
V režimu Auto SMTP vyberte:
a) Země
b) Operátor
c) Typ e-mail
d) Přidání e-mailové adresy odesílatele (vlevo)
e) Přidání hesla odesílatele e-mailu (vlevo)
f) Přidání e-mailové adresy příjemce (vpravo)

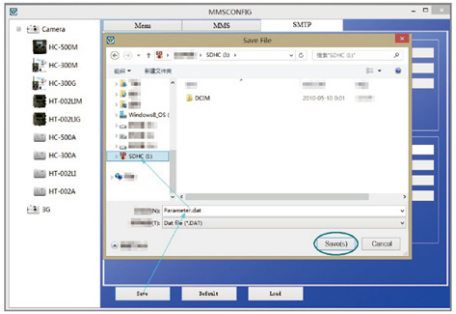




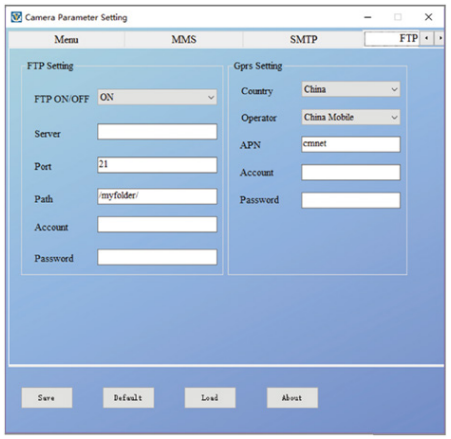
Režim Manual SMTP
Pokud program neobsahuje správná výběrová data, vyberte režim Manual SMTP. Zadejte APN, účet, heslo. POZNÁMKA: Tato data musí být získána od operátora SIM karty. Zadejte číslo serveru a portu. POZNÁMKA: Tyto informace musí být získány od poskytovatele e-mailu.

a) Přidejte e-mailovou adresu odesílatele (vlevo).
b) Přidejte heslo schránky odesílatele (vlevo).
c) Přidejte e-mailovou adresu příjemce (vpravo).

Uložte soubor „Parameter. dat" na micro SD kartě.



FTP



Vyplňte adresu FTP, port, účet a heslo. Filmy a fotografie budou automaticky odeslány na server.
POZNÁMKA: Nastavení dat GPRS související s FTP budou synchronizována s daty SMTP.

Kódy příkazů SMS
Zařízení lze ovládat pomocí příkazů odeslaných prostřednictvím SMS

Kód	Funkce	Význam
530	Spuštění zařízení	
531	Uvedení zařízení do režimu spánku	
500	Pořízení fotografie	Zařízení pořídí fotografii a poté ji odešle na nastavené telefonní číslo nebo e-mail.
505	Pořízení fotografie a odeslání od odesílatele (v režimu SMS)	Zařízení pořídí fotografii a odešle ji formou SMS odesílateli
520	Příjem informací o fotografii	Zařízení odešle textovou zprávu s číslem fotografie, kapacitou SD karty a stavem baterie.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před každým čištěním a také tehdy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvku.
b) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
c) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
d) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
e) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
f) K čištění používejte měkký hadřík.
g) Pokud zařízení nebudete používat delší dobu, vytáhněte z něj akumulátor/baterii.

NÁVOD K BEZPEČNÉMU ODSTRANĚNÍ AKUMULÁTORŮ A BATERIÍ.
V zařízení se používají baterie AA. Vybité baterie ze zařízení vyjměte, postupujte v opačném pořadí než při jejich vkládání. Pro zajištění vhodné likvidace baterie vyhledejte příslušné místo/obchod, kde je můžete odevzdat.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ
Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrny elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodě k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro zužitkování v souladu s jejich označením. Díky zužitkování, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytne místní obecný nebo městský úřad.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	Caméra de chasse
Modèle	ST-12000 LTE
Paramètres batterie	8 piles AA
Résolution des images	18MP
Résolution des vidéos	1080P / 720P / VGA
Format de fichiers	JPEG / AVI
Matrice photosensible	8 MP Color CMOS
Pied de page (date/ heure)	Oui
Pied de page (phase lunaire)	Oui
Minuteur	Oui
Mémoire	Carte micro SD 32 GB
Objectif	F=1,8; FOV=90°
Afficheur [']	2,0 TFT
Temps de travail	2 heures de vidéo (1,5 heures de vision nocturne) 6 mois en mode de veille
Détecteur de mouvement	3xPIR
Angle de détection PIR	120° (3xPIR)
Distance de détection de la PRI [m]	20
Temps d'activation [s]	0,3
Distance d'enregistrement la nuit [m]	20
Nombre de lampes LED	44 LED IR
Exposition ISO	Auto/100/200/400
Température de fonctionnement [°C]	-30 ~ +50
Température de stockage [°C]	-40 ~ +60
Langue	EN/FR/DE/ES/RU/DK/NL PL/PT/SE/IT/FI
Technologie de transmission des données	UMTS/HSDPA: 900/2100 MHz GSM/GPRS: 900/1800 MHz 4G model ; FDD LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 TDD LTE: B38/B40/B41 WCDMA: B1/B5/B8 GSM: 900/1800 MHz
Nombre d'adresses des destinataires des données	MMS : 1-3 numéros de téléphone, E-Mail :1-3 adresses, SMS : option disponible
Puissance max. des émissions radio	FDD-LTE Bande 7: 22.46 dBm, TDD- LTE Bande 38: 24,25 dBm
Type d'antenne	Intégrale
Type de modulation	QPSK/16-QAM/64-QAM -> LTE
Classe de protection IP	IP65
Dimensions [mm]	80 x 145 x 57
Poids [kg]	0,335

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE
L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit. L'appareil a été mis au point et fabriqué en tenant compte des progrès techniques et de la réduction de bruit afin de réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

SYMBOLES

CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.

⚠ **REMARQUE!** Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.
La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
⚠ **ATTENTION !** Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, un incendie, des blessures graves ou la mort.
Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au Caméra de chasse. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau ! Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques (lorsque l'équipement est alimenté par le secteur) !

27.07.2022

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

REMARQUE : Les règles de « sécurité électrique » doivent être appliquées lorsque l'appareil est alimenté par le secteur.

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.

b) Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.

c) Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.

d) N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.

e) Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.

f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou s'il présente des signes visibles d'usure. Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.

g) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

a) N'utilisez pas l'appareil dans les zones à risque d'explosion, par exemple à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Certains appareils peuvent produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière et les vapeurs.

b) En cas de dommages ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être mis hors tension immédiatement et la situation doit être rapportée à une personne compétente.

c) En cas d'incertitude quant au fonctionnement correct de l'appareil, contactez le service client du fabricant.

d) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !

e) En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) pour étouffer les flammes sur l'appareil.

f) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.

g) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.

h) Lors de l'utilisation combinée de cet appareil avec d'autres outils, respectez également les consignes se rapportant à ces outils.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement. Les appareils qui ne peuvent pas être contrôlés à l'aide d'un interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.

b) Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, débranchez-le. Une telle mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil.

c) Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.

d) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

e) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.

f) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.

g) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.

h) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.

i) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.

⚠ **ATTENTION !** Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil est conçu pour prendre des photos ou des vidéos lorsque le mouvement est détecté par le capteur de l'appareil.

L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

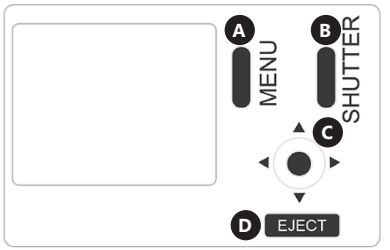
27.07.2022

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Objectif
2. Capteur PIR
3. Diode IR
4. Témoin LED
5. Port USB
6. Port de la carte mémoire
7. Port de la carte SIM
8. Selecteur de mode
9. Afficheur
10. Couvercle des piles

PANNEAU DE CONTRÔLE



A. MENU : appuyez sur pour entrer dans le menu de réglage

B. SHUTTER : appuyez sur ce bouton pour prendre une photo ou une vidéo (selon le mode de fonctionnement actuel) et pour l'enregistrer sur la carte mémoire

C. Le bouton a 5 fonctions : gauche, droite, haut, bas et OK
   - Appuyez sur gauche pour démarrer ou arrêter de filmer ; appuyez sur le SHUTTER [B] pour sortir.
   - En mode TEST, appuyez sur gauche pour afficher l'IMEI

D. EJECT : pour faire sortir le compartiment à piles

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

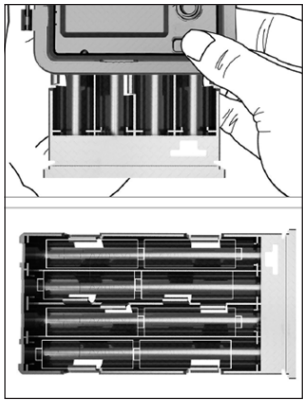
CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL :

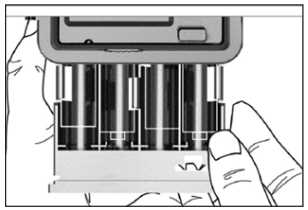
Il est recommandé de placer l'appareil photo à une hauteur de 1 à 2 mètres au-dessus du sol. La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et le taux d'humidité relative ne doit pas être de plus de 85 %. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

MONTAGE DE L'APPAREIL

Mise en place des piles

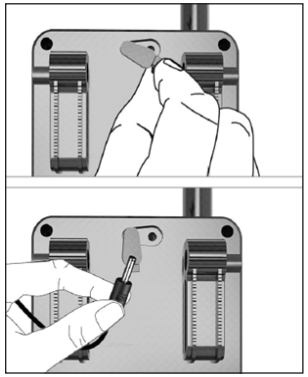
1. Appuyez sur le bouton EJECT pour faire sortir le compartiment à piles.
2. Installez les piles en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment.
3. Faites glisser le couvercle des piles.
   Remarque : si vous installez les piles dans une mauvaise position, vous risquez de provoquer une fuite d'acide ou une explosion de la pile, ce qui pourrait endommager l'appareil.

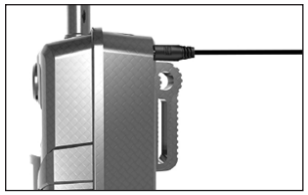




Branchement électrique

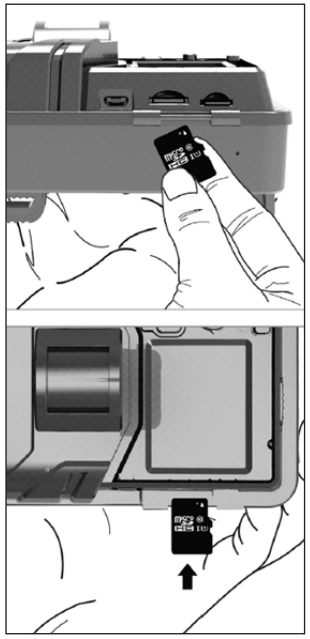
1. Retirez l'obturateur en caoutchouc du port pour le câble d'alimentation situé au bas de l'appareil.
2. Branchez le câble d'alimentation au port de l'appareil.
3. Faites passer le câble à travers le crochet situé sur le côté de l'appareil. Ceci permettra de réduire la pression sur le câble et sur le port d'alimentation qui pourrait les endommager.
4. Branchez le bloc d'alimentation à une source de courant.
5. Lorsque le port d'alimentation n'est pas utilisé, remettez l'obturateur en caoutchouc en place.





Installation d'une carte mémoire

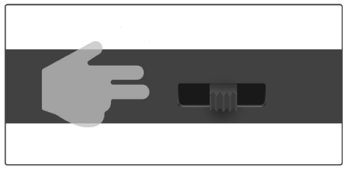
1. Insérez la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. La carte devrait résister un peu lorsque vous la faites entrer.
2. Pour faire sortir la carte mémoire, appuyez légèrement sur la carte vers l'intérieur.



3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

Mode « TEST »

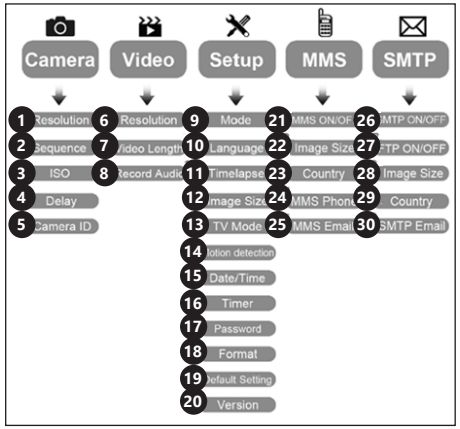
Déplacez le sélecteur de mode de la position OFF à la position TEST pour démarrer l'appareil et pour afficher les paramètres. Il n'est pas recommandé de déplacer l'interrupteur directement de la position OFF à la position ON. Le mode TEST vous permet de modifier les paramètres de l'appareil, de prendre des photos et des vidéos manuellement et de visualiser des photos et des vidéos.



Pour envoyer des photos et des vidéos, vous avez besoin d'une carte SIM. Assurez-vous que la carte utilisée permet l'envoi de SMS, de MMS et la transmission des données.

27.07.2022

PARAMÈTRES AVANCÉS



Nr	Nom du paramètre	Sous-menu	Description
1	Résolution	16MP, 12MP, 8MP	Qualité de l'image
2	Séquence	1/3/6/9	Nombre de photos prises à chaque fois
3	ISO	Auto, 100, 200, 400	Sensibilité de la matrice à la lumière
4	Retard	1/5/10/30 sec/min	Temps d'attente depuis la dernière prise de vue
5	ID de l'appareil	0-0-0 0-0-0	-
6	Résolution	1080P, 720P, WVGA, VGA	Qualité de la vidéo
7	Durée du film	10S, 30S, 60S, 90S	Durée de la vidéo
8	Enregistre-ment audio	On, Off	Activer/désactiver l'enregistrement audio
9	Mode	photos, vidéo, photo et vidéo, time-lapse	-
10	Langue	English, Francais, Deutsch itd.	Langue du menu de l'appareil
11	Intervalle en mode accéléré	5/30/60	Réalisation d'une vidéo ou d'une photo toutes les 5/30/60 minutes
12	Dimension de l'image	Petit / Normal / Grand	Dimension de l'image transmise
13	Mode TV	NTSC, PAL	Mode de lecture TV
14	Détection de mouvement	Élevé/ Moyen/ Faible	Modifie la sensibilité du capteur PIR
15	Date et heure	2018-09-03 16:37:25	Année-mois-jour Heure:minute:se-conde
16	Minuteur	ON, OFF	L'appareil activé ne fonctionnera que pendant une période déterminée
17	Mot de passe	****	Numéro à 4 chiffres (1314 mot de passe universel)
18	Format	Carte SD	Suppression de toutes les données de la carte mémoire
19	Paramètres par défaut	Réinitiali-sation des paramètres par défaut	Annuler/OK
20	Version	03/09/2018 16:37:25	Version de l'appareil
21	MMS ON/OFF	ON/OFF	Activer/désactiver la fonction MMS
22	Dimension de l'image	Petit / Normal / Grand	Dimension de l'image transmise Petit <100KB Normal <150KB Grand <200KB
23	Pays	Réglé dans MMSCONFIG	Nom de l'opérateur
24	MMS téléphone	Réglé dans MMSCONFIG	Numéro de téléphone du destinataire du MMS
25	MMS Email	Réglé dans MMSCONFIG	Adresse e-mail du destinataire du MMS
26	SMTP ON/ OFF	ON/OFF	Activer/désactiver SMTP
27	FTP ON/OFF	ON/OFF	Activez/Désactiver FTP
28	Dimension de l'image	Petit / Normal / Grand	Dimension de l'image transmise Petit <100KB Normal <150KB Grand <200KB

29	Pays	Réglé dans MMSCONFIG	Nom de l'opérateur
30	SMTP Email	Réglé dans MMSCONFIG	Adresse e-mail du destinataire de l'image

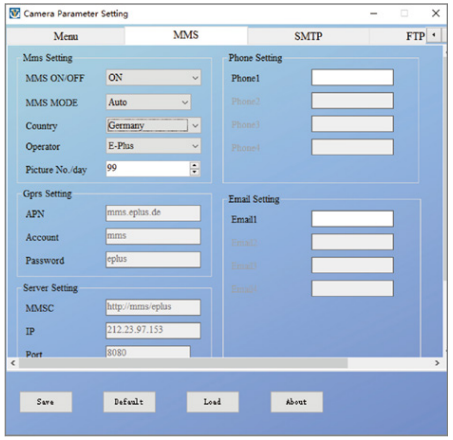
Mode « ON »
Une fois les réglages terminés, mettez l'interrupteur en position ON pour passer en mode de fonctionnement automatique. Le témoin de mouvement clignote pendant environ 5 secondes et l'appareil se met en marche. L'appareil commence à enregistrer une vidéo ou à prendre des photos lorsqu'un mouvement est détecté dans la zone du capteur.
Remarque : l'afficheur et les boutons du panneau de contrôle de l'appareil sont inactifs lorsque l'appareil est réglé sur « ON ». Pour visualiser le contenu ou modifier les paramètres de l'appareil, placez le sélecteur de mode en position TEST.
Remarque : pour éviter tout déclenchement accidentel dû à la température ou aux mouvements, ne mettez pas l'appareil en direction des sources de chaleur (comme le soleil, des pierres chaudes ou du métal) ou en direction des branches d'arbres et des arbustes situés à proximité. La direction optimale pour orienter l'appareil est le nord et un espace ouvert sans source de chaleur. Il est également recommandé d'éliminer les branches situées devant l'appareil.

Paramètres de MMSCONFIG
- Insérez le CD dans le lecteur de l'ordinateur
- Exécutez le fichier MMSCONFIG.exe dans le dossier MMSCONFIG

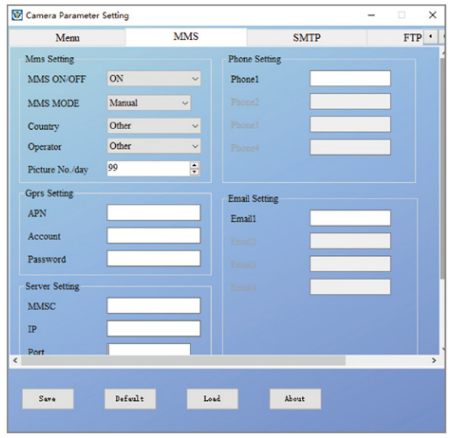


- Entrez les paramètres de la photo, de la vidéo et du système
  Remarque : Si le réglage des paramètres a été effectué directement sur l'appareil en mode „TEST", vous pouvez ignorer cette étape.

Paramètres MMS
Mode Auto MMS
En mode Auto MMS, sélectionnez :
a) Pays
b) Opérateur
c) Numéro de téléphone du destinataire
d) Adresse e-mail du destinataire des photos



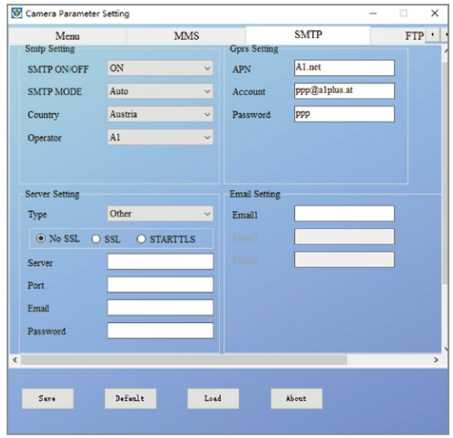
Mode manuel du MMS
Si le programme ne contient pas les données correctes à choisir, sélectionnez le mode Manual MMS. Sélectionnez le mode Manual MMS. Entrez l'APN, le compte, le mot de passe, le MMSC, l'IP et le port. REMARQUE : Vous devez obtenir ces données auprès de votre opérateur de carte SIM. Saisissez ensuite le numéro de téléphone et l'adresse e-mail du destinataire à droite.

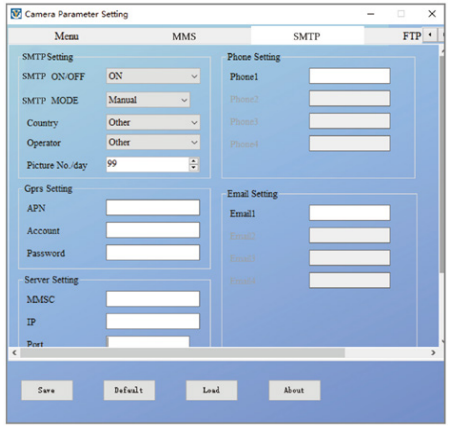


Paramètres SMTP
Cette façon d'envoyer des images est appelée transmission de données. La photo est envoyée par e-mail.

Mode Auto SMTP
En mode SMTP automatique, sélectionnez :
a) Pays
b) Opérateur
c) Type de l'e-mail
d) Ajout de l'adresse e-mail de l'expéditeur (à gauche)
e) Ajout d'un mot de passe d'expéditeur de l'e-mail (à gauche)
f) Ajout de l'adresse e-mail du destinataire (à droite)

27.07.2022

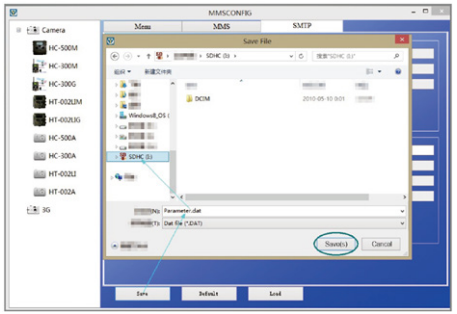




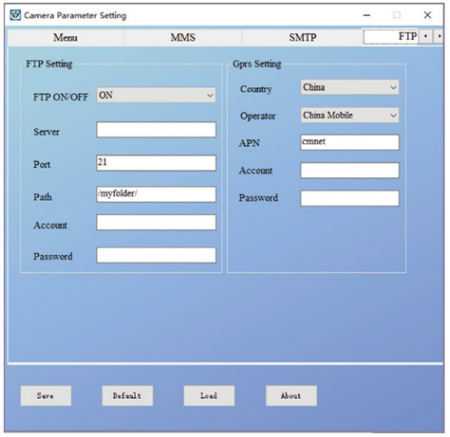
Mode Manual SMTP
Si le programme ne contient pas les données correctes à choisir, sélectionnez le mode Manual SMTP. Entrez l'APN, le compte, le mot de passe. REMARQUE : Vous devez obtenir ces données auprès de votre opérateur de carte SIM. Entrez le numéro de serveur et de port. REMARQUE : Vous devez obtenir ces données auprès de votre fournisseur de boîte e-mail.

a) Ajoutez l'adresse e-mail de l'expéditeur (à gauche).
b) Ajoutez le mot de passe de la boîte de l'expéditeur (à gauche).
c) Ajoutez l'adresse e-mail du destinataire (à droite).

Enregistrez le fichier « Parameter.dat » sur la carte micro SD



FTP



Indiquez l'adresse FTP, le port, le compte et le mot de passe. Les vidéos et les photos seront envoyées automatiquement au serveur.
REMARQUE : les paramètres de données GPRS liés au FTP seront synchronisés avec les données SMTP.

Codes de commande SMS
L'appareil peut être contrôlé par des commandes envoyées par SMS.

Code	Fonction	Signification
530	Mise en marche de l'appareil	
531	Mise en mode de veille	
500	Prise de photo	L'appareil prend une photo et l'envoie ensuite à un numéro de téléphone ou à un e-mail prédéfini.

505	Prose de photo et l'envoi de l'expéditeur (en mode MMS)	L'appareil prend une photo et l'envoie au téléphone de l'expéditeur du SMS.
520	Réception d'informations sur une photo	L'appareil envoie un message texte avec le numéro de la photo, la capacité de la carte SD et l'état des piles.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

a) Avant de commencer le nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
c) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
d) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
e) Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
f) Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
g) Ne laissez pas de piles dans l'appareil lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

RECYCLAGE SÉCURITAIRE DES ACCUMULATEURS ET DES PILES

Les piles suivantes sont utilisées dans l'appareil : AA. Retirez les batteries usagées en suivant la même procédure que lors de l'insertion. Pour la mise au rebut, rapportez les batteries dans un endroit chargé du recyclage des vieilles piles / remettez-les à une entreprise compétente.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	Fotocamera da caccia
Modello	ST-12000 LTE
Parametri batteria	8 × batterie AA
Risoluzione dell'immagine	18MP
Risoluzione dei film	1080P / 720P / VGA
Formato dei file	JPEG / AVI
Matrice fotosensibile	8 MP Color CMOS
Data/ Ora	Sì
Fase lunare	Sì
Timer	Sì
Memoria	Scheda Micro SD 32GB
Obbiettivo	F=1,8; FOV=90°
Display [']	2,0 TFT
Durata di lavoro	2 ore di video (1,5 ore di visione notturna) 6 mesi in standby
Sensore di movimento	3xPIR
Angolo di rilevamento PIR	120° (3xPIR)
Distanza di rilevamento PIR [m]	20
Tempo di attivazione [s]	0,3
Distanza di registrazione notturna [m]	20
Numero di lampade a LED	42 lampade LED
Esposizione ISO	Auto/100/200/400
Temperatura di lavoro [°C]	-30 ~ +50
Temperatura di stoccaggio [°C]	-40 ~ +60
Lingua	EN/FR/DE/ES/RU/DK/NL PL/PT/SE/IT/FI
Tecnologia di trasmissione dati	UMTS/HSDPA: 900/2100 MHz GSM/GPRS: 900/1800 MHz 4G model ; FDD LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 TDD LTE: B38/B40/B41 WCDMA: B1/B5/B8 GSM: 900/1800 MHz
Numero di indirizzi dei destinatari dei dati	MMS :1-3 numeri di telefono, E-Mail:1-3 indirizzi, SMS: supporta
Max. potenza emissioni radio	FDD-LTE Banda 7: 22.46 dBm, TDD- LTE Banda 38: 24,25 dBm
Tipo di antenna	Integrale
Tipo di modulazione	QPSK/16-QAM/64-QAM -> LTE
Classe di protezione IP	IP65
Dimensioni [mm]	80 x 145 x 57
Peso [kg]	0,335

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti. L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata tenendo in considerazione il progresso tecnico e la riduzione di rumore, in maniera tale da mantenere al minimo i possibili rischi derivanti dalle emissioni di rumore.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

CE	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.

⚠ **AVVERTENZA!** Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto..

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio" o „prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/ al Fotocamera da caccia. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua! Non bagnare il dispositivo. Rischio di scossa elettrica (quando il dispositivo è alimentato dalla rete elettrica)!

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

Nota: Le regole di „sicurezza elettrica" devono essere applicate quando il dispositivo è alimentato dalla rete elettrica.

a) La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.

27.07.2022

b) Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che entra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
c) Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Si sconsiglia l'uso dell' apparecchio qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o presenti segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del fabbricante.
g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO
a) Non usare il dispositivo all'interno di luoghi altamente combustibili, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo può produrre scintille in presenza di polvere o vapore infiammabili.
b) In presenza di un danno o un difetto, il dispositivo deve subito essere spento e bisogna avvisare una persona autorizzata.
c) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
d) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
e) In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO_2).
f) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
g) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
h) Durante l'impiego del dispositivo in contemporanea con altri dispositivi, è consigliabile rispettare le altre istruzioni d'uso.

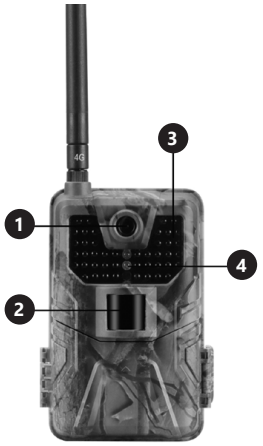
2.3. SICUREZZA PERSONALE
a) Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.

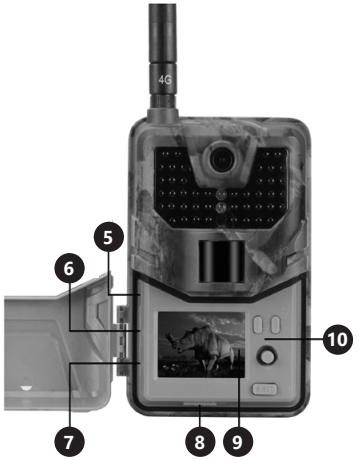
2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO
a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accendere o spegnere il dispositivo). I dispositivi con interruttore difettoso sono pericolosi quindi devono essere riparati.
b) Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di iniziare l'impostazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
c) Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d'uso. Nelle mani di persone inesperte, questo dispositivo può rappresentare un pericolo.
d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
e) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
f) Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
g) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
h) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
i) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.

⚠ **ATTENZIONE!** Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO
Il dispositivo è progettato per scattare foto o video nel momento in cui viene rilevato un movimento dal sensore del dispositivo.
L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

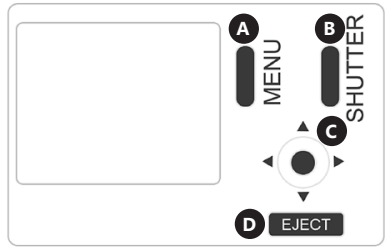
3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO





1. Obiettivo
2. Sensore PIR
3. Diodo IR
4. Luce a LED
5. Porta USB
6. Porta per scheda di memoria
7. Porta scheda SIM
8. Commutatore di modalità
9. Display
10. Coperchio del batteria

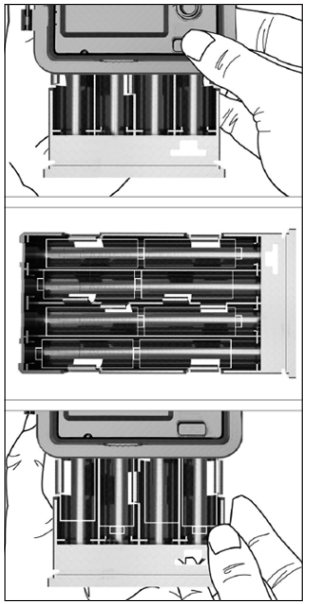
PANNELLO DI CONTROLLO



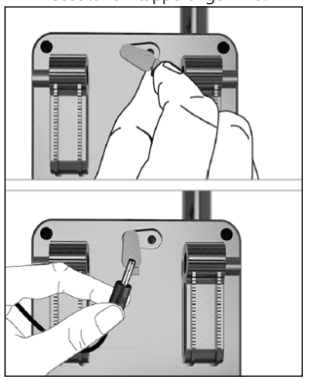
A. MENU: premere per entrare nel menu di impostazione
B. SHUTTER: premere per scattare una foto o un video (a seconda della modalità di funzionamento corrente) e salvare sulla scheda di memoria
C. Il pulsante ha 5 funzioni: sinistra, destra, su, giù e OK
   • Premere a sinistra per avviare o interrompere le riprese, premere SHUTTER [B] per uscire.
   • In modalità TEST, premere a sinistra per visualizzare IMEI
D. EJECT: espulsione del vano batteria

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO
POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO:
Si consiglia di posizionare la telecamera a 1-2 metri dal suolo. La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

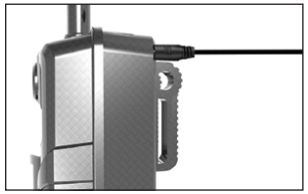
MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO
Installazione della batteria
1. Premere EJECT per espellere il vano batteria.
2. Installare le batterie secondo la polarità indicata all'interno del vano.
3. Inserire il vano batteria.
   Nota: L'installazione di una delle batterie nella posizione sbagliata può causare la fuoriuscita di acido dalla batteria o l'esplosione, che potrebbe danneggiare l'unità.



Collegamento dell'alimentatore
1. Rimuovere il tappo di gomma sulla porta del cavo di alimentazione nella parte inferiore dell'unità.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla porta dell'unità.
3. Far passare il cavo attraverso il gancio sul lato dell'unità. Questo ridurrà la pressione sul cavo di alimentazione e sulla porta di alimentazione che potrebbe danneggiarli.
4. Collegare l'alimentatore ad una presa di corrente.
5. Quando la porta di alimentazione non è in uso, sostituire il tappo di gomma.

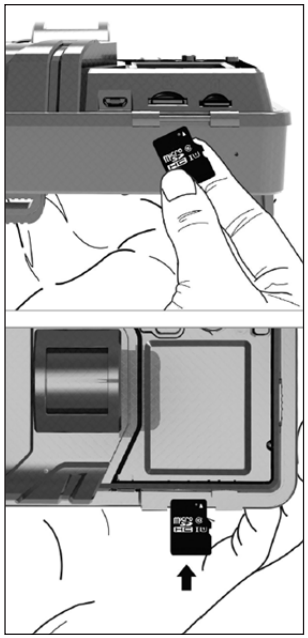


27.07.2022



Installazione di una scheda di memoria

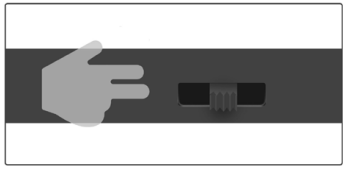
1. Inserire la scheda di memoria fino a quando non si sente un clic. La scheda deve inserirsi con una leggera resistenza.
2. Per estrarre la scheda di memoria, premere leggermente la scheda verso l'interno.



3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

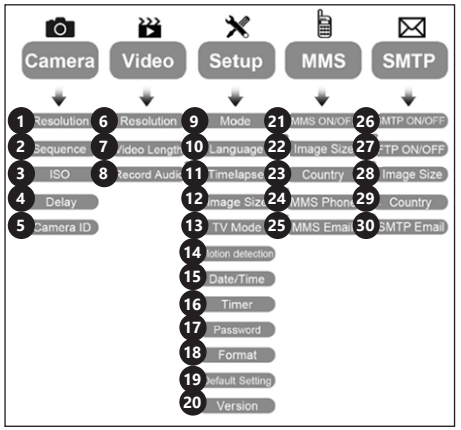
Modalità „TEST"

Spostare il commutatore di modalità da OFF a TEST per avviare e visualizzare le impostazioni. Si sconsiglia di spostare il commutatore direttamente dalla posizione OFF alla posizione ON. In modalità TEST, è possibile modificare le impostazioni dell'unità, scattare foto e video manualmente e visualizzare immagini e video.



Per inviare foto e video è necessaria una scheda SIM. Assicurarsi che la scheda utilizzata supporti il servizio SMS, MMS e trasmissione dati. Quando la carta SIM viene riconosciuta dal dispositivo, viene visualizzata l'icona dell'operatore di rete mobile.

IMPOSTAZIONE AVANZATA



Nr	Nome parametro	Sottomenu	Descrizione
1	Risoluzione	16MP, 12MP, 8MP	Qualità della foto
2	Sequenza	1/3/6/9	Numero di foto scattate ogni volta
3	ISO	Auto, 100, 200, 400	Sensibilità della matrice alla luce
4	Ritardo	1/5/10/30 sec/min	Tempo di attesa dall'ultimo scatto
5	ID della camera	0-0-0 0-0-0	-
6	Risoluzione	1080P, 720P, WVGA, VGA	Qualità del film
7	Lunghezza film	10S, 30S, 60S, 90S	Durata del film
8	Registrazione audio	On, Off	Attivazione/ disattivazione della registrazione audio
9	Modalità	foto, film, foto e film, timelapse	-
10	Lingua	English, Francais, Deutsch itd.	Lingua del menu del dispositivo
11	Intervallo modalità timelapse	5/30/60	Ripresa film o scatto foto ad intervalli di 5/30/60 min
12	Dimensione dell'immagine	Piccola/ Normale/ Grande	Dimensione dell'immagine trasmessa
13	TV režim	NTSC, PAL	Modalità di riproduzione TV

14	Rilevamento del movimento	Alto/medio/ basso	Modifica la sensibilità del sensore PIR
15	Data/Ora	2018-09-03 16:37:25	Data-mese-giorno Ora:minuto:se-condo
16	Timer	ON, OFF	Se è attivato, il dispositivo funziona solo per un certo periodo di tempo
17	Password	****	Numero a 4 ciffre (1314 password universale)
18	Formato	Scheda SD	Cancellazione di tutti i dati dalla scheda di memoria
19	Impostazioni predifinite	Ripristino delle impostazioni predefinite	Annulla/OK
20	Versione	03/09/2018 16:37:25	Versione camera
21	MMS ON/OFF	ON/OFF	Abilitare/ disabilitare la funzione MMS
22	Dimensione dell'immagine	Piccola/ Normale/ Grande	Dimensione dell'immagine trasmessa Piccola <100KB Normale <150KB Grande <200KB
23	Paese	Impostato in MMSCONFIG	Nome dell'operatore
24	MMS telefono	Impostato in MMSCONFIG	Numero di telefono del destinatario del MMS
25	MMS Email	Impostato in MMSCONFIG	Indirizzo e-mail del destinatario del MMS
26	SMTP ON/ OFF	ON/OFF	SMTP ON/OFF
27	FTP ON/OFF	ON/OFF	FTP ON/OFF
28	Dimensione dell'immagine	Piccola/ Normale/ Grande	Dimensione dell'immagine trasmessa Piccola <100KB Normale <150KB Grande <200KB
29	Paesse	Impostato in MMSCONFIG	Nome dell'operatore
30	SMTP Email	Impostato in MMSCONFIG	Indirizzo e-mail del destinatario dell'immagine

Modalità „ON"

Dopo aver completato la procedura di programmazione, portare l'interruttore in posizione ON per entrare nella modalità di funzionamento automatico.

La spia di movimento lampeggerà per circa 5 secondi e la fotocamera inizierà a funzionare. L'unità inizierà a registrare un filmato o a scattare foto quando viene rilevato un movimento nell'area del sensore.

Nota: I pulsanti del display dell'unità e del pannello di controllo saranno inattivi quando l'unità è impostata su „ON". Per visualizzare il contenuto o per modificare le impostazioni dell'unità, spostare l'interruttore di modalità su TEST.

Nota: Per evitare un funzionamento accidentale dovuto alla temperatura o al movimento, non puntare l'unità verso fonti di calore (come sole, pietre calde o metallo) o verso i rami di alberi e cespugli circostanti. La direzione migliore in cui l'unità deve essere diretta è verso nord e verso lo spazio aperto senza fonti di calore. Si raccomanda inoltre di rimuovere i rami dalla parte anteriore della macchina.

Impostazioni MMSCONFIG

- Inserire il CD nell'unità del computer
- Eseguire il file MMSCONFIG.exe nella cartella MMSCONFIG



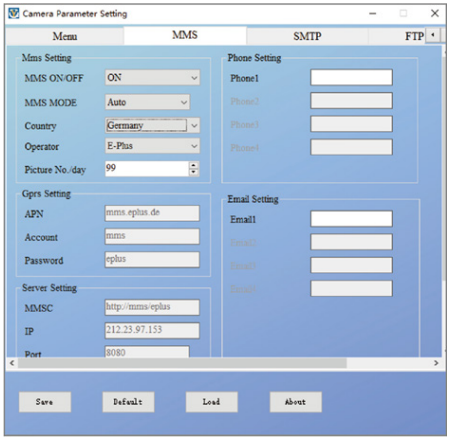
- Inserire le impostazioni di foto, video e sistema
  Nota: se l'impostazione dei parametri è stata effettuata direttamente sull'unità nel modo operativo „TEST", si può saltare questo passaggio.

Impostazioni MMS

Modalità Auto MMS

In modalità Auto MMS, occorre selezionare:

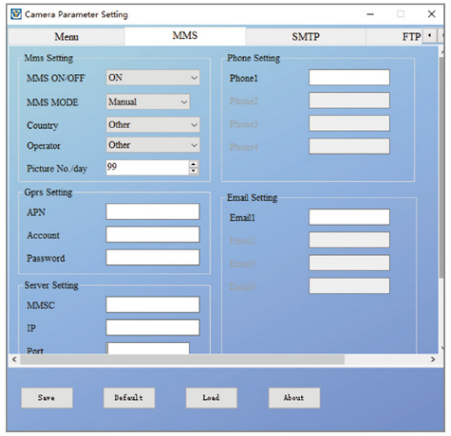
a) Paese
b) Operatore
c) Numero di telefono del destinatario
d) Indirizzo e-mail del destinatario delle foto



Modalità Manual MMS

Se il programma non contiene i dati corretti tra cui scegliere, selezionare la modalità Manual MMS. Selezionare la modalità Manual MMS. Inserire APN, account, password, MMSC, IP e porta. NOTA: Questi dati devono essere forniti dall'operatore della carta SIM. Successivamente inserire il numero di telefono e l'indirizzo e-mail del destinatario sulla destra.

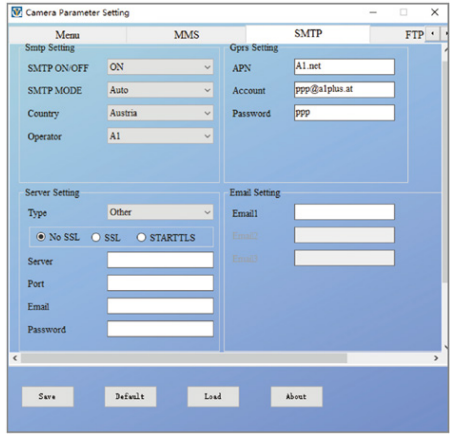
27.07.2022

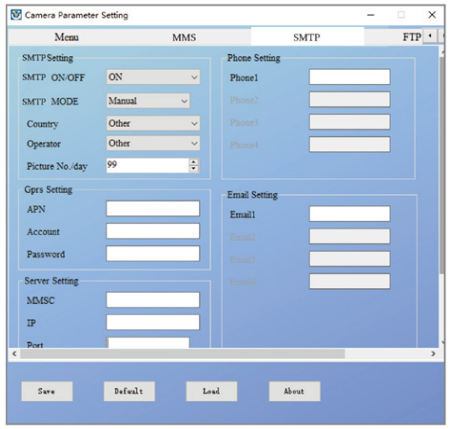


Impostazioni SMTP
Questo modo di inviare immagini si chiama trasmissione di dati. La foto viene inviata da e-mail a e-mail.

Modalità Auto SMTP
In modalità Auto SMTP, selezionare:

a) Paese
b) Operatore
c) Tipo di e-mail
d) Aggiunta dell'indirizzo e-mail del mittente (a sinistra)
e) Aggiunta di una password del mittente e-mail (a sinistra)
f) Aggiunta dell'indirizzo e-mail del destinatario (a destra)

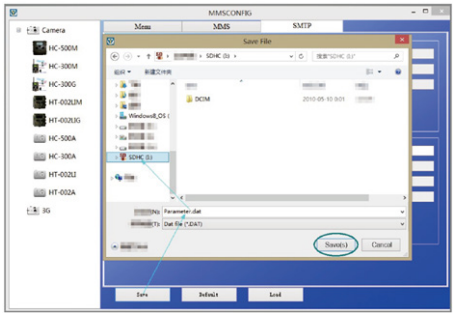




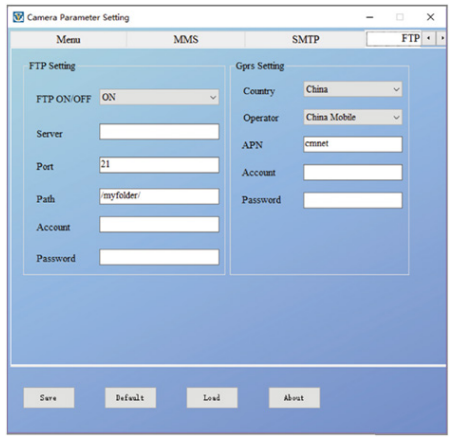
Modalità Manual SMTP
Se il programma non contiene i dati corretti tra cui scegliere, selezionare la modalità Manual SMTP. Inserire APN, account, password. NOTA: Questi dati devono essere forniti dall'operatore della scheda SIM. Inserire il server e il numero di porta. NOTA: Questi dati devono essere forniti dal provider della casella e-mail.

a) Aggiungere l'indirizzo e-mail del mittente (a sinistra).
b) Aggiungere la password della casella di posta elettronica del mittente (a sinistra).
c) Aggiungere l'indirizzo e-mail del destinatario (a destra).

Salvare il file, Parameter. dat' sulla scheda micro SD.



FTP



Compilare l'indirizzo FTP, la porta, l'account e la password. I video e le foto saranno inviati automaticamente al server. NOTA: Le impostazioni dei dati GPRS relative all'FTP saranno sincronizzate con i dati SMTP.

Codici di comando SMS
Il dispositivo può essere controllato tramite comandi inviati via SMS.

Codice	Funzione	Significato
530	Avvio del dispositivo	
531	Silenziamento del dispositivo	
500	Scatto foto	Il dispositivo scatta una foto e la invia ad un numero di telefono o ad una e-mail preimpostata
505	Scatta una foto e la invia dal mittente (in modalità MMS)	Il dispositivo scatta una foto e la invia al telefono SMS del mittente
520	Ricezione di informazioni sulla foto	Il dispositivo invia un messaggio di testo con il numero dell'immagine, la capacità della scheda SD e lo stato della batteria.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Prima di compiere le operazioni di pulizia assicurarsi sempre di staccare la spina del cavo di alimentazione.
b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
c) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
d) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
e) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
f) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
g) Non lasciare la batteria nel dispositivo se il funzionamento viene interrotto per un lungo periodo di tempo.

SMALTIMENTO SICURO DELLE BATTERIE E DELLE PILE
Nel dispositivo vengono utilizzate le seguenti batterie: AA. Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura utilizzata per l'installazione. Per lo smaltimento consegnare le batterie all'organizzazione/azienda competente.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE
Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

27.07.2022

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	Cámara de caza
Modelo	ST-12000 LTE
Parámetros de la batería	8 × pilas AA
Resolución de imagen	18MP
Resolución de grabación	1080P / 720P / VGA
Formato de archivo	JPEG / AVI
Matriz fotosensible	8 MP Color CMOS
Pie de página (fecha/hora)	Sí
Pie de página (fase lunar)	Sí
Temporizador	Sí
Memoria	Tarjeta Micro SD de 32 GB
Objetivo	F=1,8; FOV=90°
Pantalla['']	2,0 TFT
Tiempo de trabajo	Video de 2 horas (instrumento de visión nocturna 1.5 horas) 6 meses en modo de espera
Sensor de movimiento	3xPIR
Ángulo de detección PIR	120° (3xPIR)
Distancia de detección PRI [m]	20
Tiempo de activación [s]	0,3
Grabación a distancia por la noche [m]	20
Cantidad de lámparas LED	42 diodos LED IR
Exposición ISO	Auto/100/200/400
Temperatura de trabajo [°C]	-30 ~ +50
Temperatura de almacenamiento [°C]	-40 ~ +60
Idioma	EN/FR/DE/ES/RU/DK/NL PL/PT/SE/IT/FI
Tecnología de transmisión de datos	UMTS/HSDPA: 900/2100 MHz GSM/GPRS: 900/1800 MHz 4G model ; FDD LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 TDD LTE: B38/B40/B41 WCDMA: B1/B5/B8 GSM: 900/1800 MHz
Número de direcciones de destinatarios de datos	MMS: 1-3 números de teléfono, correo electrónico: 1-3 direcciones, SMS: ayuda
Potencia de emisión de radio máx.	FDD-LTE Banda 7: 22.46 dBm, TDD- LTE Banda 38: 24,25 dBm
Tipo de antena	Integral
Tipo de modulación	QPSK/16-QAM/64-QAM -> LTE
Clase de protección IP	IP65
Dimensiones [mm]	80 x 145 x 57
Peso [kg]	0,335

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances técnicos en materia de reducción del ruido, el equipo ha sido diseñado y fabricado para mantener el riesgo de emisiones sonoras al nivel más bajo posible.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

CE	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real DEL DISPOSITIVO..

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2.SEGURIDAD

⚠ **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como „aparato" o „producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a Cámara de caza. ¡No utilizar el aparato en locales con humedad muy elevada/ en las inmediaciones de depósitos de agua! ¡No permita que el aparato se moje! ¡Peligro de electrocución (cuando el dispositivo se alimenta de la red eléctrica)!

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

Atención: Las reglas de „seguridad eléctrica" deben seguirse cuando el dispositivo se alimenta de la red eléctrica.

27.07.2022

a) La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar componentes conectados a tierra como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
c) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
e) En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación se encuentra dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Los cables dañados deben ser reemplazados por un electricista o por el servicio del fabricante.
g) Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

a) No utilice el aparato en atmósferas potencialmente explosivas, p. ej., en la cercanía de líquidos, gases o polvo inflamables. Bajo determinadas circunstancias los aparatos generan chispas que pueden inflamar polvo o vapores circundantes.
b) En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado.
c) Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
d) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
e) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO_2) para apagar el aparato.
f) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
g) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
h) Al utilizar este equipo junto con otros, también deben observarse otras instrucciones de uso.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

a) Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

a) No utilice la unidad si el interruptor ON/OFF no funcionara correctamente (no enciende o apaga). Los aparatos que no pueden ser controlados por interruptores son peligrosos. Estos pueden y deben ser reparados.
b) Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.
c) Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
d) Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
e) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
f) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
g) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
h) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
i) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.

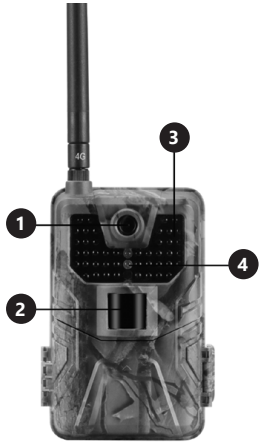
⚠ **¡ATENCIÓN!** Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

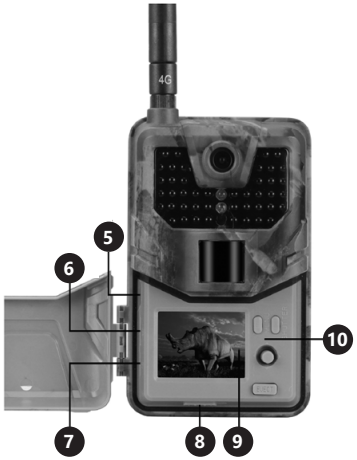
3. INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo está diseñado para tomar fotos o grabar videos cuando el sensor del dispositivo detecta un movimiento.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

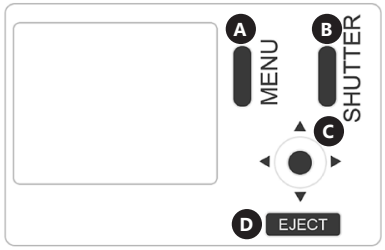
3.1. ESCRIPCIÓN DEL APARATO





1. Objetivo
2. Sensor PIR
3. Diodo IR
4. Indicador LED
5. Puerto USB
6. Puerto de tarjeta de memoria
7. Puerto de tarjeta SIM
8. Interruptor de modos
9. Pantalla
10. Tapa de las pilas

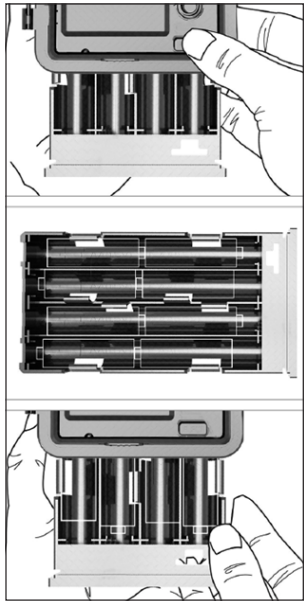
PANEL DE CONTROL



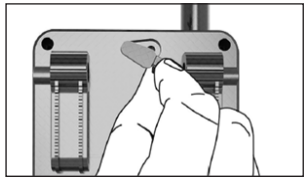
A. MENÚ: presione para ingresar al menú de configuración
B. SHUTTER: presione para tomar una foto o video (dependiendo del modo de operación actual) y guardar en la tarjeta de memoria
C. El botón tiene 5 funciones: izquierda, derecha, arriba, abajo y OK
   - Presione hacia la izquierda para iniciar o detener la grabación, presione SHUTTER [B] para salir.
   - En el modo TEST, presione hacia la izquierda para mostrar IMEI
D. EJECT: retirar el compartimento de las pilas

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA
LUGAR DE TRABAJO:
Se recomienda colocar la cámara a 1-2 metros por encima del suelo.
La temperatura ambiente no debe superar los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo.

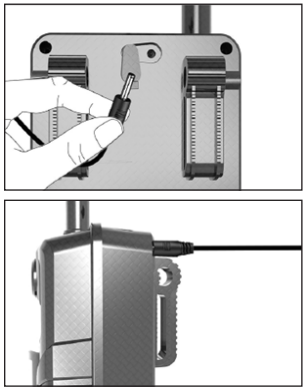
MONTAJE DE LA MÁQUINA
Instalación de las pilas
1. Presione el botón EJECT para retirar el compartimiento de las pilas.
2. Instale las pilas de acuerdo con la marca de polaridad dentro del compartimiento.
3. Inserte el compartimento de las pilas.
   Atención: la instalación de cualquiera de las pilas en la posición incorrecta puede causar fugas de ácido o explosión, lo que puede dañar el dispositivo.



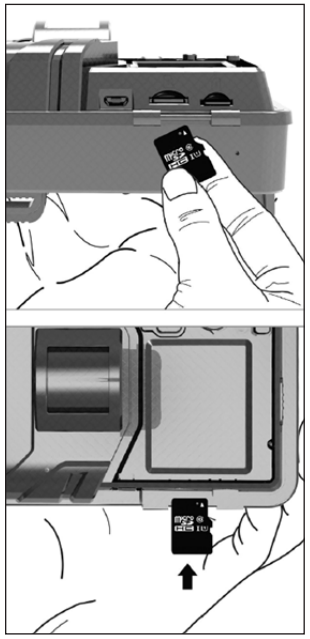
Conexión a la fuente de alimentación
1. Retire el tapón de goma del puerto del cable de alimentación ubicado en la parte inferior del dispositivo.
2. Conecte el cable de la fuente de alimentación al puerto del dispositivo.
3. Pase el cable a través del gancho en el costado del dispositivo. Esto reducirá las fuerzas en el cable y el puerto de alimentación que podrían dañarlos.
4. Conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente.
5. Cuando el puerto de alimentación no se usa, vuelva a instalar el tapón de goma.



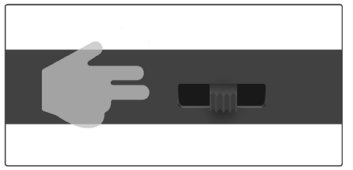
27.07.2022



Instalar una tarjeta de memoria
1. Inserte la tarjeta de memoria hasta que haga clic. La tarjeta debe deslizarse con una ligera resistencia.
2. Para retirar la tarjeta de memoria, empuje la tarjeta ligeramente hacia adentro.

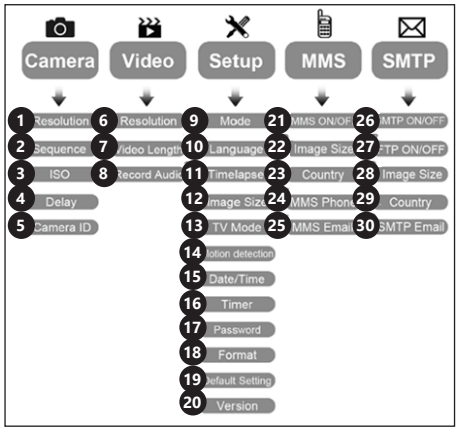


3.3. MANEJO DEL APARATO
Modo „TEST“
Mueva el interruptor de modo OFF a la posición TEST para iniciar el dispositivo y mostrar las configuraciones. No se recomienda mover el interruptor directamente de OFF a ON. El modo TEST permite cambiar las configuraciones del dispositivo, tomar fotos y videos manualmente, ver fotos y videos.



Para enviar fotos y videos se necesita una tarjeta SIM. Asegúrese de que la tarjeta utilizada sea compatible con SMS, MMS y servicio de transferencia de datos. Cuando el dispositivo reconoce la tarjeta SIM, en la pantalla aparecerá el icono del operador móvil

CONFIGURACIÓN AVANZADA



Nr	Nombre del parámetro	Submenu	Descripcion
1	Resolución	16MP, 12MP, 8MP	Calidad de la foto
2	Secuencia	1/3/6/9	Cantidad de fotos tomadas cada
3	ISO	Auto, 100, 200, 400	Sensibilidad de la matriz a la luz
4	Retraso	1/5/10/30 sec/min	Tiempo de espera desde la última toma
5	ID de cámara	0-0-0 0-0-0	-
6	Resolución	1080P, 720P, WVGA, VGA	Calidad del video
7	Duración del vídeo	5S, 10S, 30S, 60S, 90S	Duración del video
8	Grabación de sonido	On, Off	Activar/Desactivar grabación de sonido

9	Modo	fotos, video, foto y video, modo cámara rápida	-
10	Idioma	English, Francais, Deutsch itd.	Idioma del menú del dispositivo
11	Intervalo del modo cámara rápida	5/30/60	Tomar una foto o grabación cada 5/30/60 min.
12	Tamaño de la imagen	Pequeño/ Normal/ Grande	El tamaño de la imagen enviada
13	Modo TV	NTSC, PAL	Modo de reproducción de TV
14	Detección de movimiento	Alto/ Medio/ Bajo	Cambia la sensibilidad del sensor PIR
15	Fecha/Hora	2018-09-03 16:37:25	Tiempo-mes-día Hora: minuto: segundo
16	Temporizador	ON, OFF	Si está puesto en marcha, el dispositivo funcionará por un tiempo limitado
17	Contraseña	****	Número de 4 dígitos (contraseña universal 1314)
18	Formato	Tarjeta SD	Eliminar todos los datos en la tarjeta de memoria
19	Configuracio-nes predeter-minadas	Restaura-ción ajustes defecto	Cancelar/OK
20	Versión	03/09/2018 16:37:25	Versión de la cámara
21	MMS ON/OFF	ON/OFF	Activar/Desactivar la función MMS
22	Tamaño de la imagen	Pequeño/ Normal/ Grande	El tamaño de la imagen enviada Pequeño <100 KB Normal <150 KB Grande <200 KB
23	País	Establecido en MMSCONFIG	Nombre del operador
24	MMS teléfono	Establecido en MMSCONFIG	Número de teléfono del destinatario de MMS
25	MMS correo electrónico	Establecido en MMSCONFIG	Dirección de correo electrónico del destinatario MMS
26	SMTP ON/ OFF	ON/OFF	Activar/Desactivar SMTP
27	FTP ON/OFF	ON/OFF	Activar/Desactivar FTP
28	Tamaño de la imagen	Mały/ Normalny/ Duży	El tamaño de la imagen enviada Pequeño <100 KB Normal <150 KB Grande <200 KB
29	País	Establecido en MMSCONFIG	Nombre del operador
30	SMTP correo electrónico	Establecido en MMSCONFIG	Dirección de correo electrónico del destinatario de la imagen

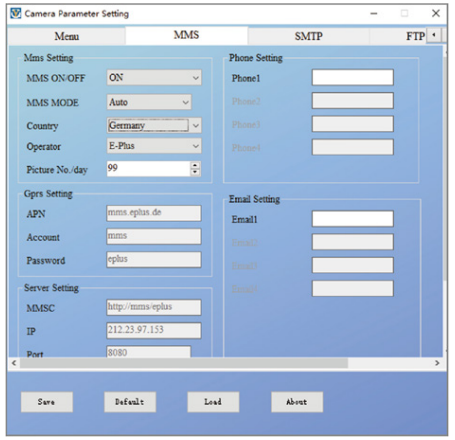
Modo „ON“
Después de completar las configuraciones, deslice el interruptor a la posición ON para cambiar al modo de operación automática. El indicador de movimiento parpadeará durante unos 5 segundos y la cámara comenzará a funcionar. El dispositivo empezará a grabar video o tomará fotografías cuando se detecte movimiento en la zona de operación del sensor.
Atención: La pantalla del dispositivo y los botones del panel de control estarán inactivos cuando el dispositivo esté en modo „ON“. Para ver el contenido o para cambiar las configuraciones del dispositivo, mueva el interruptor de modo a la posición TEST.
Atención: Para evitar puestas en marcha accidentales debido a la temperatura o el movimiento, no apunte el dispositivo hacia las fuentes de calor (por ejemplo, sol, piedras calientes o metal) o ramas cercanas de árboles y arbustos. La mejor dirección en la que debe dirigirse el dispositivo es hacia el norte y un espacio abierto, sin fuentes de calor. Además, se recomienda eliminar las ramas que se encuentran delante del dispositivo.

Configuraciones MMSCONFIG
- Inserte el CD en la unidad del ordenador
- Ejecute el archivo MMSCONFIG.exe en la carpeta MMSCONFIG

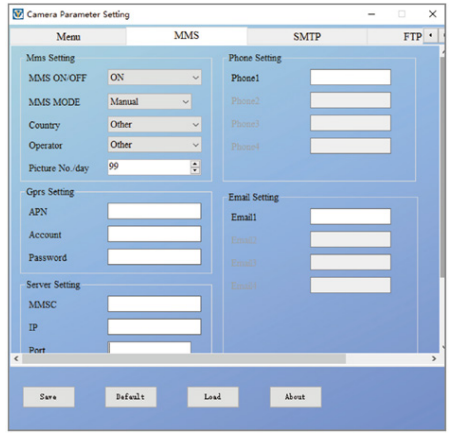


- Ingrese la configuración de fotos, videos y sistema
  Atención: Si la configuración de los parámetros se realizó directamente en el dispositivo en modo „TEST“, puede omitir este paso.

Configuraciones MMS
Modo Auto MMS
En modo Auto MMS seleccione:
a) País
b) Operador
c) Número de teléfono del destinatario
d) Dirección de correo electrónico del destinatario de las fotos

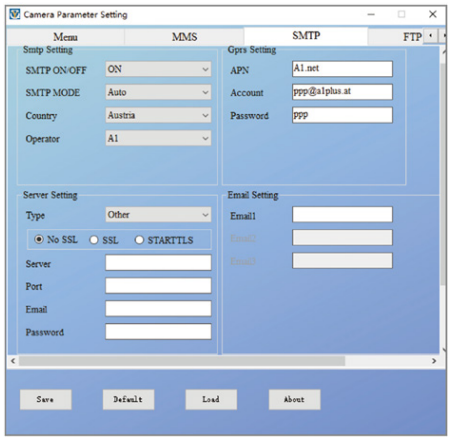


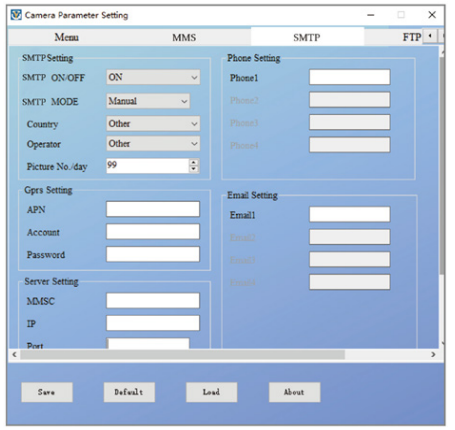
Modo Manual de MMS
Si el programa no contiene los datos de selección correctos, seleccione el modo Manual MMS. Seleccione el modo MMS Manual. Ingrese APN, cuenta, contraseña, MMSC, IP y puerto. ATENCIÓN: Estos datos deben obtenerse del operador de la tarjeta SIM. Después, ingrese el número de teléfono y la dirección de correo electrónico del destinatario a la derecha.



Configuraciones SMTP
Esta forma de enviar fotos se llama transmisión de datos. La imagen se envía desde un correo electrónico a otro correo electrónico.

Modo Auto SMTP
En modo Auto SMTP seleccione:
a) País
b) Operador
c) Tipo de correo electrónico
d) Agregar la dirección de correo electrónico del remitente (a la izquierda)
e) Agregar contraseña del remitente de correo electrónico (a la izquierda)
f) Agregar la dirección de correo electrónico del destinatario (a la derecha)



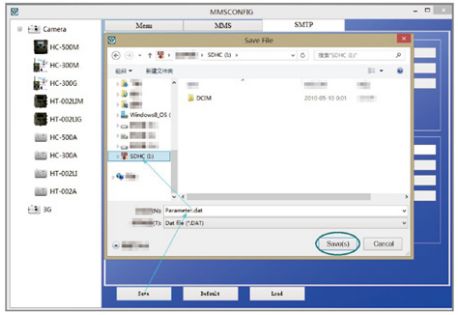


Modo manual SMTP
Si el programa no contiene los datos de selección correctos, elija el modo Manual SMTP. Ingrese APN, cuenta, contraseña. ATENCIÓN: Estos datos deben obtenerse del operador de la tarjeta SIM. Ingrese el número del servidor y del puerto. ATENCIÓN: Estos datos deben obtenerse del proveedor del correo electrónico.

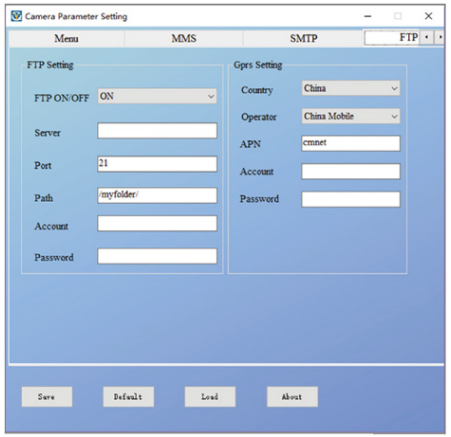
a) Agregue la dirección de correo electrónico del remitente (a la izquierda).
b) Agregue la contraseña del correo electrónico del remitente (a la izquierda).
c) Agregue la dirección de correo electrónico del destinatario (a la derecha).

27.07.2022

Guarde el archivo „Parameter. dat" „en la tarjeta micro SD



FTP



Complete la dirección FTP, puerto, cuenta y contraseña. Las grabaciones y las fotos se enviarán al servidor automáticamente. ATENCIÓN: La configuración de datos GPRS relacionada con FTP se sincronizará con los datos SMTP.

Códigos de comando SMS
Se puede controlar el dispositivo mediante comandos enviados por SMS.

Código	Función	Descripción
530	Iniciar el dispositivo	
531	Dispositivo en modo de suspensión	
500	Tomar una foto	El dispositivo toma una foto y la envía al número de teléfono o correo electrónico establecido.
505	Tomar una foto y enviarla al remitente (en modo MMS)	El dispositivo toma una foto y la envía al SMS del remitente
520	Recepción de información sobre la foto	El dispositivo envía un mensaje de texto con el número de la foto, la capacidad de la tarjeta SD y el estado de la pila.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

a) Antes de proceder a la limpieza, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico.
b) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
c) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
d) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
e) Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
f) Por favor, utilice un paño suave para la limpieza.
g) No deje la batería en la unidad si prevé no utilizar el aparato durante un tiempo.

ELIMINACIÓN SEGURA DE ACUMULADORES Y BATERÍAS
En el aparato se utilizan baterías AA. Retire las baterías usadas de la unidad siguiendo el mismo procedimiento que para la instalación. Para deshacerse de las baterías, entréguelas en una instalación/empresa acreditada para el reciclaje.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS
Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

27.07.2022

MŰSZAKI ADATOK

Paraméterek leírás	Paraméterek érték
Precíziós mérleg	Vadászkamera
Modell	ST-12000 LTE
Az akkumulátor paraméterei	8 x AA elem
Képfelbontás	18MP
Videó felbontás	1080P / 720P / VGA
Fájlformátum	JPEG / AVI
Képérzékelő	8 MP színes CMOS
Lábléc (dátum/idő)	Igen
Lábléc (holdfázis)	Igen
Időzítő	Igen
Memória	Micro SD kártya 32 GB
Objektív	F=1,8; FOV=90°
Megjelenítés ['"]	2,0 TFT
Működési idő	2 óra videó (1,5 óra éjjellátó készülék) 6 hónap készenléti üzemmódban
Mozgásérzékelő	3xPIR
Érzékelési szög PRI	120° (3xPIR)
Érzékelési távolság PRI [m]	20
Aktiválási idő [s]	0,3
Éjszakai felvételi távolság [m]	20
LED lámpák száma	44 LED dióda IR
ISO expozíció	Auto/100/200/400
Működési hőmérséklet[°C]	-30 ~ +50
Tárolási hőmérséklet[°C]	-40 ~ +60
Nyelv	EN/FR/DE/ES/RU/DK/NL PL/PT/SE/IT/FI
Adatátviteli technológia	UMTS/HSDPA: 900/2100 MHz GSM/GPRS: 900/1800 MHz 4G modell ; FDD LTE: B1/B3/B5/B7/B8/B20 TDD LTE: B38/B40/B41 WCDMA: B1/B5/B8 GSM: 900/1800 MHz
Az adatátvevők címeinek száma	MMS: 1-3 telefonszám, E-mail: 1-3 cím, SMS: támogatja
Max. RF kimeneti teljesítmény	FDD-LTE 7-es sáv: 22,46 dBm, TDD-LTE 38-as sáv: 24,25 dBm
Antenna típusa	integrált
moduláció típusa	QPSK/16-QAM/64-QAM -> LTE
Védelmi fokozat IP	IP65
Dimensions [mm]	80 x 145 x 57
Súly [kg]	0,335

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS
A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

LEGENDA

CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.

⚠ **NE FELEDJE!** A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.
Az eredeti kezelési útmutató német nyelven készült. A többi nyelvi változat a német nyelvből készült fordítás.

2. HASZNÁLATI BIZTONSÁG
⚠ **FIGYELEM!** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.
A „készülék" vagy „termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a következőkre vonatkoznak Vadászkamera. Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében. Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Áramütés veszélye (ha a készüléket a hálózatról tápláljuk) !

2.1. ELEKTROMOSSÁGRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

VIGYÁZAT! A készülék hálózati áramellátásakor be kell tartani az „elektromos biztonság" szabályait.

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
d) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
e) Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.

2.2. MUNKAHELYRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

a) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
b) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
c) Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
d) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
e) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekre szántak).
f) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
g) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
h) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.

2.3. SZEMÉLYEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

a) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) vagy a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne használja a készüléket, ha a ON/OFF kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
b) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
c) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
d) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
e) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
f) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
g) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
h) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
i) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.

⚠ **FIGYELEM!** A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek alkalmazása ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A készüléket úgy tervezték, hogy fényképeket vagy videókat készítsen, amikor a készülék érzékelője mozgást érzékel.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

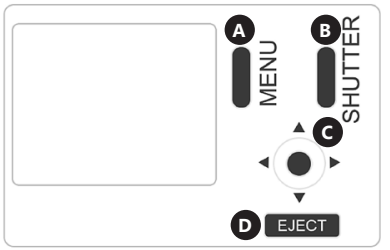
27.07.2022

3.1. ESZKÖZ LEÍRÁSA



1. Objektív
2. PIR érzékelő
3. IR dióda
4. LED kijelző
5. USB port
6. Memóriakártya-port
7. SIM-kártya port
8. Kijelző
9. Akkumulátorfedél

Kezelőpanel



A. MENÜ: nyomja meg a beállítási menü megnyitásához.
B. SHUTTER: nyomja meg a kép vagy videó készítéséhez (az aktuális üzemmódtól függően) és a memóriakártyára történő mentéshez.
C. A gomb 5 funkcióval rendelkezik: balra, jobbra, fel, le és OK.
   - Nyomja meg a bal gombot a felvétel indításához vagy leállításához, a kilépéshez nyomja meg a SHUTTER [B] gombot.
   - TEST üzemmódban nyomja meg a bal gombot az IMEI kijelzéséhez.
D. EJECT: az elemtartó rekesz kicsúsztatása

3.2. FELKÉSZÜLÉS A HASZNÁLATRA

KÉSZÜLÉK HELYE

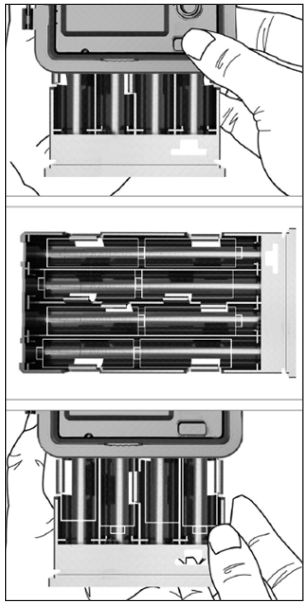
Javasoljuk, hogy a kamerát 1-2 méterrel a talaj felett helyezze el.

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Tartsa a terméket forró felületektől távol. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

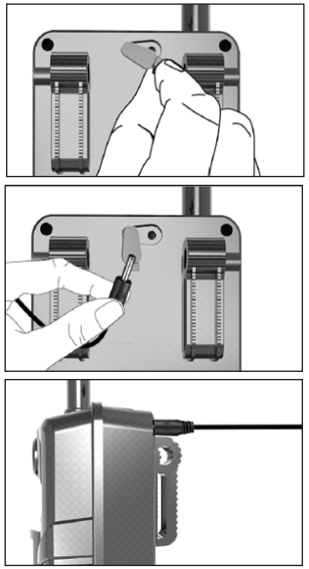
Az akkumulátor beszerelése

1. Nyomja meg az EJECT gombot az elemtartó rekesz kicsúsztatásához.
2. Helyezze be az elemeket a rekesz belsejében lévő polaritásjelzésnek megfelelően.
3. Csúsztassa be az elemtartót.
   Vigyázat! Bármelyik akkumulátor rossz helyre történő beszerelése savszivárgást vagy robbanást okozhat, ami károsíthatja a készüléket.



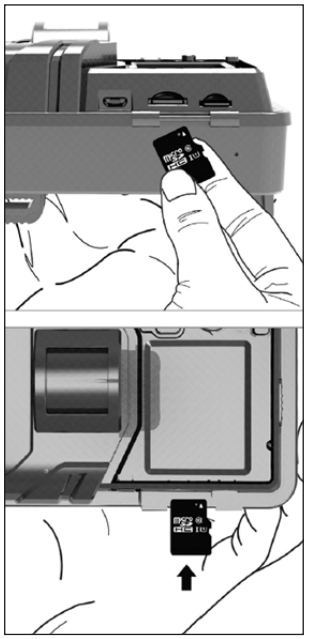
Csatlakoztatás a tápegységhez

1. Vegye ki a gumidugót a készülék alján található tápkábel-csatlakozóból.
2. Csatlakoztassa az adapterkábelt a készülék portjához.
3. Vezesse át a kábelt a készülék oldalán lévő kampón. Ez csökkenti a kábelre és a tápcsatlakozóra ható erőket, amelyek károsíthatják azokat.
4. Csatlakoztassa az adaptert a fali aljzathoz.
5. Ha a tápcsatlakozót nem használja, helyezze vissza a gumidugót.



Memóriakártya telepítése

1. Helyezze be a memóriakártyát, amíg az be nem kattan. A kártyának enyhe ellenállással kell becsúsznia.
2. A memóriakártya kivezetéséhez nyomja be enyhén a kártyát.

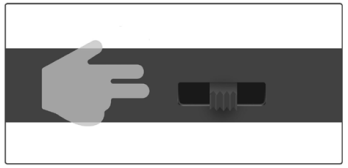


3.3. ESZKÖZHASZNÁLAT

„TEST" üzemmód

A készülék elindításához és a beállítások megjelenítéséhez csúsztassa az üzemmódkapcsolót a kikapcsolt állásból a TEST állásba. Nem ajánlott a kapcsolót közvetlenül OFF-ból ON-ba kapcsolni.

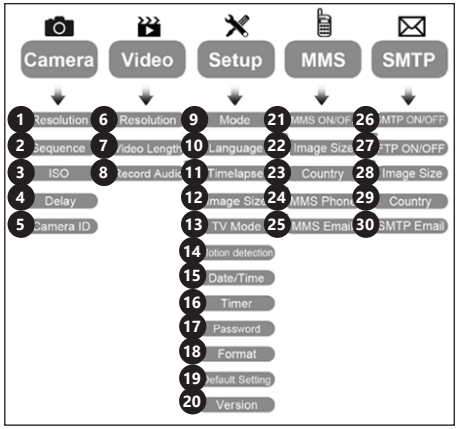
TEST üzemmód, lehetővé teszi a készülék beállításainak módosítását, a fényképek és videók manuális készítését, a fényképek és videók megtekintését.



A fényképek és videók küldéséhez SIM-kártyára van szükség. Győződjön meg róla, hogy a használt kártya támogatja az SMS, MMS és adatátviteli szolgáltatást.

Amikor a készülék felismeri a SIM-kártyát, a kijelzőn megjelenik a mobilszolgáltató ikonja.

TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK



Nr	Paraméter neve	Almenü	A készülék leírása
1	Felbontás	16MP, 12MP, 8MP	Fotó minősége
2	Sorozat	1/3/6/9	Az egyes alkalommal készített fényképek száma
3	ISO	Auto, 100, 200, 400	A mátrix fényérzékenysége
4	Késleltetés	1/5/10/30 sec/min	Várakozási idő az utolsó felvétel óta
5	Azonosító kamerák	0-0-0 0-0-0	-
6	Felbontás	1080P, 720P, WVGA, VGA	Videó minősége
7	Videó hossza	5S, 10S, 30S, 60S, 90S	A videó időtartama
8	Hangfelvétel	On, Off	Hangfelvétel be/ki
9	Mód	fotos, video, foto y video, modo cámara rápida	-
10	Nyelv	Angol, francia, német stb.	Menü nyelve
11	Időrendi intervallum	5/30/60	Film vagy fotó készítése 5/30/60 percenként
12	Fotó mérete	Magas/ Közepes/ alacsony	A továbbított fénykép mérete
13	TV üzemmód	NTSC, PAL	TV lejátszási mód
14	Mozgásérzé-kelés	Magas/ Közepes/ alacsony	A PIR érzékelő érzékenységének módosítása
15	Dátum/idő	2018-09-03 16:37:25	Idő-hónap-nap Órák: percek: másodpercek
16	Időzítő	ON, OFF	Ha be van kapcsolva, a készülék csak korlátozott ideig működik.
17	Jelszó	****	4 számjegyű szám (1314 univerzális jelszó)
18	Formátum	SD kártya	Törölje az összes adatot a memóriakártyáról
19	Alapér-telmezett beállítások	Alapér-telmezett beállítások visszaállítása	Mégsem / OK
20	Verzió	03/09/2018 16:37:25	Kamera verzió
21	MMS ON/OFF	ON/OFF	MMS ON/OFF
22	Fotó mérete	Kicsi / Normál / Nagy	A továbbított fénykép mérete Kicsi <100KB Normál <150KB Nagy <200KB
23	Ország	Beállítás az MMS-CONFIG-ben	Üzemeltető neve
24	MMS telefon	Beállítás az MMS-CONFIG-ben	MMS címzett telefonszáma
25	MMS e-mail	Beállítás az MMS-CONFIG-ben	MMS címzett e-mail címe
26	SMTP ON/ OFF	ON/OFF	SMTP be/ki
27	FTP ON/OFF	ON/OFF	Activar/Desactivar FTP
28	Fotó mérete	Kicsi / Normál / Nagy	A továbbított fénykép mérete Kicsi <100KB Normál <150KB Nagy <200KB
29	Ország	Beállítás az MMS-CONFIG-ben	Üzemeltető neve
30	SMTP e-mail	Beállítás az MMS-CONFIG-ben	30 SMTP e-mail Beállítás az MMSCONFIG-ben A fénykép címzettjének e-mail címe

27.07.2022

„ON" üzemmód
A beállítások elvégzése után csúsztassa a kapcsolót ON állásba az automatikus üzemmódra való átálláshoz.
A mozgásjelző körülbelül 5 másodpercig villogni fog, és a kamera működésbe lép. A készülék akkor kezd el videót rögzíteni vagy képeket készíteni, amikor az érzékelő működési zónájában mozgást észlel.

Vigyázat! A készülék kijelzője és a kezelőpanel gombjai inaktívak, amikor a készülék „ON" üzemmódban van. A tartalom megtekintéséhez vagy a készülék beállításainak módosításához csúsztassa az üzemmódkapcsolót TEST állásba.

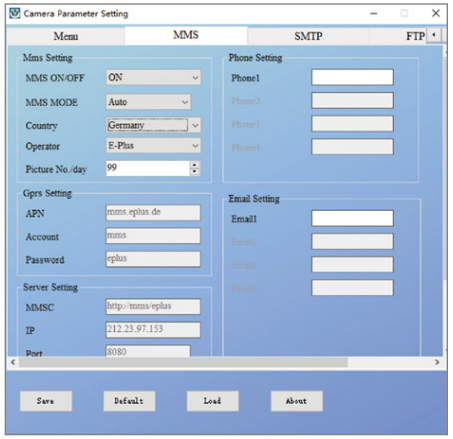
Vigyázat! A hőmérséklet vagy a mozgás okozta véletlen indítások elkerülése érdekében ne irányítsa a készüléket hőforrásokra (pl. nap, felhevített kövek vagy fém) vagy a közelben lévő fa- és bokorágakra. A legjobb irány, ahová a készüléket irányítani kell, az északi irány és egy hőforrások nélküli nyitott tér. A készülék előtti ágak eltávolítása is ajánlott.

MMSCONFIG beállítások
- Helyezze be a CD-t a számítógép meghajtójába
- Futtassa az MMSCONFIG.exe fájlt az MMSCONFIG mappában.

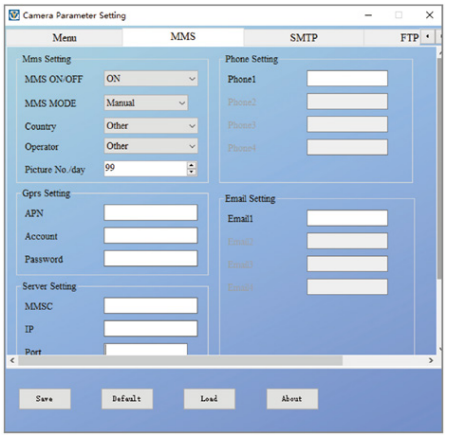


- Fotó-, videó- és rendszerbeállítások megadása
  Vigyázat! Ha a paraméterbeállításokat közvetlenül a készülékben, „TEST" üzemmódban végezte el, akkor ezt a lépést kihagyhatja.

MMS beállítások
Automatikus MMS mód
Automatikus MMS módban válassza a következőt:
a) Ország
b) Üzemeltető
c) A címzett telefonszáma
d) A fényképek címzettjének e-mail címe

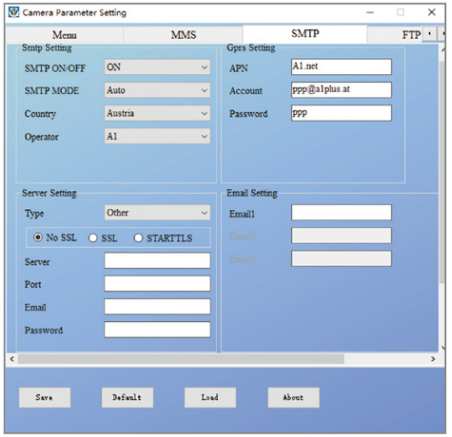


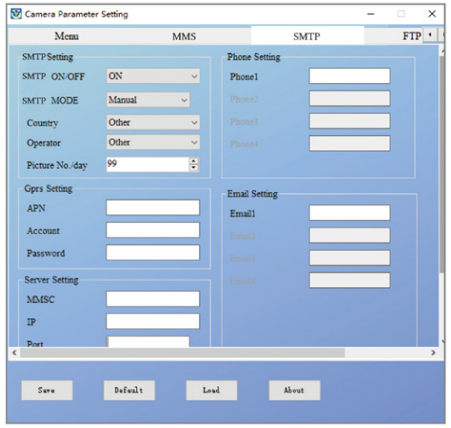
Kézi MMS mód
Ha a program nem tartalmazza a kiválasztandó adatokat, válassza a Kézi MMS módot.
Válassza a Kézi MMS módot
Adja meg az APN-t, fiókot, jelszót, MMSC-t, IP-t és portot. FIGYELEM: Ezeket az adatokat a SIM-kártya üzemeltetőjétől kell beszerezni.
Ezután adja meg a címzett telefonszámát és e-mail címét a jobb oldalon.



SMTP beállítások
A fényképek küldésének ezt a módját adatátvitelnek nevezzük. A fényképet e-mailről e-mailre küldjük.

Automatikus SMTP mód
Automatikus SMTP módban válassza ki:
a) Ország
b) Üzemeltető
c) E-mail típusa
d) A feladó e-mail címének hozzáadása (bal oldalon)
e) E-mail feladó jelszavának hozzáadása (balra)
f) A címzett e-mail címének hozzáadása (jobb oldalon)

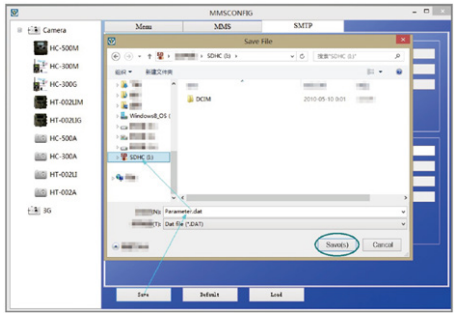




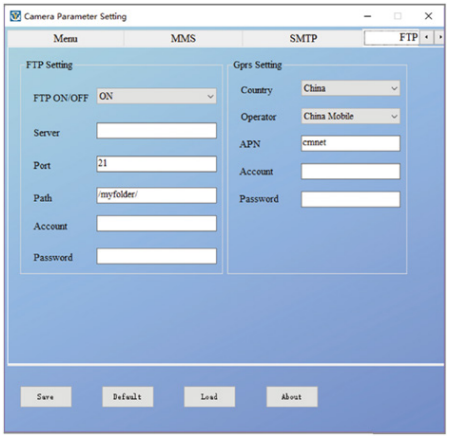
Kézi SMTP mód
Ha a program nem tartalmazza a kiválasztandó adatokat, válassza a Kézi SMTP módot.
Adja meg az APN-t, fiókot és jelszót. FIGYELEM: Ezt az információt a SIM-kártya üzemeltetőjétől kell beszerezni.
Adja meg a kiszolgálót és a portszámot. FIGYELEM: Ezt az információt az e-mail szolgáltatótól kell beszerezni.

a) Adja hozzá a feladó e-mail címét (bal oldalon).
b) Adja hozzá a feladó doboz jelszavát (bal oldalon).
c) Adja hozzá a címzett e-mail címét (jobb oldalon).

Mentse a „Parameter. dat" fájlt a micro SD-kártyára.



FTP



Adja meg az FTP-címet, a portot, a fiókot és a jelszót. A videók és fényképek automatikusan elküldésre kerülnek a szerverre.
FIGYELEM: Az FTP-hez kapcsolódó GPRS-adatbeállítások szinkronizálódnak az SMTP-adatokkal.

SMS-parancskódok
A készülék SMS-ben küldött parancsokkal vezérelhető.

Kód:	Működés leírása	Jelentése
530	A készülék elindítása	
531	Készenléti üzemmód	
500	Fényképezés	A készülék fényképet készít, majd elküldi a beállított telefonszámra vagy e-mail címre.
505	Fénykép készítése és küldés a feladótól (MMS módban)	A készülék fényképet készít és elküldi a feladó telefonjára.
520	Fotóinformációk fogadása	A készülék szöveges üzenetet küld a fényképszámmal, az SD-kártya kapacitásával és az akkumulátor állapotával.

3.4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

a) Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatból.
b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.
c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
f) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
g) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.

AZ ELEMEK ÉS AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA

A készülékekben AA elemeket helyeztek el.
Vegye ki a használt elemeket a készülékből ugyanolyan eljárással, mint ahogyan azokat beszerelte.
Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.
A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

27.07.2022

NOTES/NOTIZEN

NOTES/NOTIZEN

NOTES/NOTIZEN

STAMONY

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Dekoracyjna 3
65-155 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.com